SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 13 Mei 2022 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 672 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

Ta tende cosnan negativo so riba BTW; Gobierno no ta dunando splicacion

REAPERTURA DI CRUYFF COURT DEDICA NA E GRAN FUTBOLISTA DENZEL DUMFRIES



Tin problema serio cu servicio di DIP y parce cu MEP no tine bao control

Miles di hende tranca, economia paralisa



Tin interes pa habri frontera cu Venezuela



Estudio di Impacto Economico di e industria di Vacation Rental a revela balor di casi 1 biyon florin pa economia di Aruba



Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

PROME MINISTER TA FELICITA ARA CU 35 AÑA COMO NOS COLEGIO HALTO DI ESTADO

“Bo no por papia di democracia si bo no tin un Controlaria General den bo pais”

Diahuebs mainta, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a felicita Controlaria General, Algemene Rekenkamer (ARA), cu ta celebra 35 aña. ARA ta e un pilar fundamental di e democracia di nos pais. Bo no por papia di democracia si bo no tin un Controlaria General den bo pais. Un pilar sumamente importante.



FUNCION DI ARA:
ARA ta nos colegio halto di estado cu ta encarga cu e trabou importante di asisti Parlamento den nan tareanan di controla Gobierno. Den e cuadro aki ta hopi importante pa ARA ta consisti constantemente structuralmente di personanan cualifica, prepara pa por haci investigacionnan necesario sea ora cu e wordo pidi of di propio iniciativa pa asina por duna un opinion riba entre otro e cuentanan anual di Gobierno, proyectonan y otro tipo di desaroyonan.

META DI GABINETE WEVER-CROES:
Un di e metanan di nos Gabinete ta pa fortifica e pilar aki, fortifica e instituto halto di estado aki mas tanto posibel pa asina nos fortifica tambe nos sistema, nos orden democratico cu nos tin den nos pais. Pa esaki nos a institui un comision “Versterking Democratisch Bestel” cu ta yudando Gobierno riba e fortificacion aki riba diferente pilar. Cuminsa riba e Ombudsman, a traha riba Raad van Advies cu pronto lo wordo trata den Parlamento, ta sigui cu Parlamento mes y cu ARA. E meta ta pa independisa e institutonan aki mas tanto cu ta posibel, fortificando nan pa asina nan por haci e trabou importante di check and balances cu pueblo di Aruba ta conta riba dje.

MIEMBRONAN NOBO DI ARA:
Algemene Rekenkamer ta consisti di miembronan nobo cu apenas a huramenta un luna pasa. Señora Xiomara Croes tin un estudio den business finance y e tin 30 aña di experiencia riba e tereno financiero tanto den sector publico y sector priva a traves di su compania chikito cu e tawata tin. Recientemente señora Xiomara Croes-Williams a wordo proponi door di Parlamento pa lidera, bira presidente di e colegio aki.
Señor Christopher Lake tin un estudio di Business Economics y ta dirigi un compania grandi na Aruba y hopi di nos conoce tambe como hooffcomissaris di scouting Aruba.
Señor Rick Samuels, un abogado conoci aki na Aruba, ya caba desde 2017 ta miembro di ARA.

“E tres personanan aki ta forma e colegio di ARA cu awor ta completo. Nos tin tambe secretaris di ARA, señora Mary Ann de Jong-Curet cu ta e motor tras di tur loke ARA por logra hunto cu e ekipo di personal hopi dedica y cualifica cu ta traha na ARA. Mi kier yama e miembronan pabien y bon bini. Pabien ARA cu celebracion di 35 aña. Hunto cu e secretaris mi ta sigur cu lo logra tur meta.”, Prome Minister a termina bisando.

Crisis di servicio

Tin problema serio cu servicio di DIP y parce cu MEP no tine bao control

Miles di hende tranca, economia paralisa

Tin un problema serio cu e servicio cu un departamento vital tin cu duna na pueblo. Ta trata aki di DIP, e departamento cu ta maneha cu tereno, erfpacht etc.

For di masha tempo caba a bin constata cu e departamento ta plat. Parce cu a tuma lugar masha hopi investigacion den e departamento unda ta sospecha cu hopi trahador a haci cos indebido.

Sinembargo tur esaki a trece cune cu e departamento a wordo paralisa, unda cu hendenan no ta hayando contesta pa asina por sigui encamina nan proyecto, nan cas, of renobacion di nan erfpacht.



Varios inversionista cu ta pidi cierto tereno pa asina por construi un negoshi (den tur humildad, no manera corupcion den tempo di Benny) tampoco ta wordo atendi.

Extension di tereno di cas, tampoco ta wordo atendi. Pues, tin un cantidad di servicionan cu ta lam lam.

Ora bo asumi cu MEP, cu te partido cu ta supose di dirigi e departamento, y kisas haci un schoonschip, manda cas esnan cu mester bay y pone nobo na nan lugar, parce cu nada ta tumando lugar.
Por sinti un fadamento grandi den pueblo, principalmente unda ta parce cu nada ta wordo haci.

Hendenan cu tin carta di di banco, tin placa pa asina cumpli cu e rekisito pa haya tereno, ta wordo nenga, pasobra cu fecha a caduca, pero DIP no kier tene na cuenta cu tabatin 3 luna di pandemia y banconan local a stop di presta placa y hasta a stop di traha.

Pues, ni flexibilidad DIP no tin mas pa mira cada caso por separa, pero ta just pasa pen cora den forma generico, perhudicando cientos di famia cu tin placa, cu tin capacidad, pero pasobra mester a renoba un carta na banco, y cu esey a tarda 10 dia adicional, a pasa pen cora den nan tereno.

Esaki no ta abuso? ta kico ta abuso anto?

Realmente a perde tur speransa cu MEP por drecha e situacion aki, pasobra ta pasa lunas tras di luna y DIP ta keda status quo.

Ta tende cosnan negativo so riba BTW; Gobierno no ta dunando splicacion

Dia 1 di januari 2023, Gobierno a bisa di lo introduci BTW riba tur benta na Aruba. Por scucha hopi critica y hopi cos negativo. Ta ser bisa cu e ta 18% y cu lo page na invoer como tambe despues ta sigui page den e cadena.

Por tende cu e lo bay haci Aruba hopi caro mes y cu e pueblo humilde lo bay sinti e efecto di e belasting aki.

Di otro banda, Gobierno no ta bisando mucho cos, si encaso cu e por tin algo positivo tambe.

Comerciantenan Uni a informa cu e inflacion lo ta 10.5%, cual ta un suma barbaro y demasiado caro.

Di otro banda, Gobierno di Aruba no tin control pa cu esaki, pasobra esaki ta condicion di Hulanda unda cu nan a dicta cu e BTW tin cu bin.

Pues, por spera cu den e siguiente lunanan, Aruba lo sigui bira mas y mas caro, tur prijsnan lo subi, y lo no tin mucho speransa cu prijsnan lo baha.

Ta un crisis di costo di bida y ta di mira con ta bay pasa den e proceso aki y con cos lo bay bira na Aruba.

Tin interes pa habri frontera cu Venezuela





- Gobierno di Aruba a reuni cu Embahador di Reino Hulandes na Caracas, señor Robert Schuddeboom. A trata diferente topico di Venezuela. Ministernan presente den e reunion tawata Minister di Husticia señor Rocco Tjon, Minister di Economia, señor Geoffrey Wever y Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes.

Un topico cu sigur a haya atencion tawata e frontera cu Venezuela cu ainda ta cera. A conclui cu tin interes na ambos banda pa e reapertura di e frontera. A elabora riba e reto y preocupacionnan cu tin pa cu e reapertura aki. Señor Schuddeboom a menciona cu cosnan ta birando miho na Venezuela y ya ta mirando e economia creciendo. Hendenan ta hañando mas trabou, mas entrada, tin mas producto y comestibel disponibel pa mas hende. Esaki, Prome Minister a duna di conoce, "ta haci cu nos ta sinti nos mes mas alivia".
"Semper nos a bisa cu e problemanan di Venezuela por wordo soluciona pa Venezuela den Venezuela. Nos no por soluciona problemanan di Venezuela pa nan. Nos ta dispuesto pa yuda. Aruba a yuda pa hopi aña pero na e momentonan aki unda e efectonan di pandemia ainda ta wordo sinti, nos tin cu yuda nos mes na Aruba prome cu nos yuda otronan", Prome Minister a expresa.

Pa loke ta trata e frontera, e ta cera ainda. Gobierno ta na mesa di negociacion cu Venezuela pa habri e frontera gradualmente cuminsando cu e frontera maritimo ora cu ta asina leu pa asina por importa materialnan di construccion y productonan hopi mas barata cu Aruba por haya di Venezuela. Aunke cu esaki lo yuda baha costo di bida na Aruba, e mester wordo haci na un forma controla pa ta sigur cu cosnan ta bay manera mester ta.

Un siguiente stap ta e reapertura di trafico areo directo entre Aruba cu Venezuela. Na e momento aki e ta habri pero no cu liñanan directo sino via un otro pais manera Panama, Colombia y Santo Domingo. "Nos ta trahando riba esey".
Tambe ta trahando riba e visa cu ta wordo exigi pa esnan na Venezuela cu kier drenta Aruba pa aplica pa esey na embahada na Caracas.
"Nos kier cuminsa na traha riba e parti maritimo y una bes esey ta hinca den otro, nos lo considera e siguiente stap. Pa nos bay asina leu, ta hopi importante si pa nos economia cuminsa crece y cu nos tin cupo di empleo pasobra esey ta e tema principal, crea cupo di empleo pa tur esnan cu ta bibando na Aruba aworaki. Unabes nos ta fuerte para riba nos pia, e ora nos por pensa na yuda otro paisnan", Prome Minister a enfatisa.
Pa finalisa, Prome Minister a duna di conoce, "Nos ta kere si cu si e situacion na Venezuela mehora, e ora nos por tin hopi relacion cu nos por bay estrecha entre Aruba cu Venezuela riba termino mas largo cu por trece beneficio na Aruba. Na e momento aki nos ta tum'e stap pa stap pa mira con nos ta yega prome na e reapertura di e parti maritimo pa despues nos por sigui. E tabata un bon reunion y sr Schudeboom ta esun cu ta keda encarga cu esaki ayanan na Caracas y lo keda informa nos riba esaki".



08.15	S.J.H.W. E.E.V.A.	Uitspraak
08.15	D.G.B.	Uitspraak
08.30	C.J.I.	I. ta wordo acusa di abuso sexual d november 2021.
10.30	H.E.E.D.	D. ta wordo acusa di abuso sexual aña na 2006.
11.30	P.R.H.	H. ta wordo acusa di intento di hor di februari 2022.

Aruba su nomber ta resalta den competencia internacional di biahenan incentivo

Den luna di april, durante e 'SITE Global Conference 2022' na Dublin, Irlanda, Aruba su nomber a resalta ora cu e compania HMI Performance Incentives a gana un 'Crystal Award' pa un projecto social cu nan a haci na Aruba.

HMI Performance Incentives a organisa pa nan cliente Manning Building Supplies haci un donacion na Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) durante di nan bishita como grupo incentivo na Aruba, aña pasa. Di e forma aki a provee 40 famia na Aruba cu productonan di cuminda y higiena pa un luna. Durante e bishita, participantenan tawata tin e oportunidad di paketa e productonan na hotel pa despues esakinan wordo entrega na FPNC. Varios di e 300 participantenan di e biahe a comparti cu nan a sinti un conexion special cu e projecto durante nan estadia.

E esfuerso di tur cu a contribui na e projecto aki, pero tambe e impacto positivo pa Aruba cu e grupo di biahe a haci, a pone cu a gana e premio prestigioso aki den e industria di biahenan di incentivo. Aruba su nomber a resalta durante e premiacion



dilanti mas di 500 profesional den e industria.

Aruba Convention Bureau ta hopi orguyoso di e logro aki, ya cu e ta mustra cu como destino pa gruponan incentivo, Aruba ta ofrece diferente oportunidad pa participantenan, manera experiencianan bunita di responsabilidad social corporativo. Aruba Convention Bureau ta kere cu incorporando iniciativanan social mane esaki ta trece beneficio pa e comunidad y tambe pa e compania y su empleadonan. Aruba Convention Bureau a crea un guia di responsabilidad social corporativo y ta promove esaki cu e meta pa crea oportunidadnan entre gruponan incentivo y organisacionnan na Aruba.

Aruba Convention Bureau kier gradici socionan local cu a contribui pa por a hasi esaki posibel. Pabien na Fundacion Pa Nos Comunidad y alabes Hyatt Regency Resort y De Palm Tours DMC, cu e logro aki!

Minister Maduro ta informa:

Na momento cu tin decision final ta bay duna informacion detaya riba Reforma Fiscal 2023

For di hopi tempo ta conoci cu Aruba mester conoce un Reforma Fiscal pa asina por yega na un sistema di impuesto mas simpel, husto y cu base amplio pa asina sigura entrada pa Pais Aruba pa por cubri e servicio y inversion cu Pueblo kier mira na Aruba.

Gobierno ta trahando riba e reforma necesario y ta den e proceso pa ricibi comentario di diferente instancia, entre nan, tin 'stakeholders' manera gremio comercial y instancia internacional manera IMF. E informacion cu ta wordo ricibi ta wordo evalua pa haci cambionan necesario prome cu Conseho di Minister dicidi riba e proposicion final cu lo wordo presenta como Reforma Fiscal 2023 na Parlamento di Aruba pa aprobacion.

Na momento cu tin un decision riba e proposicion pa e Reforma Fiscal 2023, Minister di Finansa lo sali brinda informacion mas detaya.



Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Durante e di XII Congreso di CAROSAI na Aruba:

ARA LO ASUMI PRESIDENCIA DI CAROSAI PA UN PERIODO DI TRES AÑA



Durante conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu miembronan di Controlaria General, Algemene Rekenkamer (ARA), a anuncia cu entre 15 pa 19 di mei 2022, Aruba lo ta anfitrion di e XII Congreso di CAROSAI na unda cu diferente orador internacional lo ta presente pa elabora riba e tema central di e congreso, “Targeting Superior Audit Impact”. Prome Mininster tambe lo ta un orador invita den e congreso.

Señora Xiomara Croes, presidente di ARA a elabora mas riba e parti di e congreso y riba CAROSAI. Actualmente, Algemene Rekenkamer Aruba tin e posicion di vice-presidente. Entrante otro siman, durante e congreso, Algemene Rekenkamer Aruba lo asumi presidencia CAROSAI pa un periodo di tres aña. CAROSAI, ta e organisacion di Controlaria Generalnan di Caribe y ta cay bou di e organisacion international di Supreme Audit Institutions – INTOSAI-. Miembrecia di CAROSAI ta habri pa tur organo halto di control den region Caribe y ta conta cu miembrecia di 23 pais/isla.

“Mi ta contento y orguyoso cu Aruba ta bay haya e presidencia di CAROSAI, cu ta pa Aruba un honor grandi. ARA a logra esaki cu hopi trabou duro, dedicacion y determinacion, pero especialmente e bon nomber cu ARA tin y ta proyecta tambe den exterior. Solamente nos mester percura pa e algemene rekenkamer di Aruba keda funciona manera nos conoce, riba e nivel cu nos conoce, pero tambe aworaki cu e responsabilidadnan internacional di region di Caribe cu ta trece mas trabou”, Prome Minister a expresa.

Den nomber di Gobierno di Aruba y pueblo di Aruba en general, Prome Minsiter ta felicita ARA pa nan 35 aña y pa e funccion di presidencia di CAROSAI.



Minister Rocco Tjon

A HACI ENTREGA DI HELM NOBO PA E UNIDAD DI MOTOR DI CUERPO POLICIAL DI ARUBA



"Un momento hopi ameno caminda por a combersa cu e Agentenan Policial di e motor unit caminda nan mes a indica otro plannan cu nan tin pa por eherce nan trabou mas miho ainda, y nos ta bay spera e documentonan en cuestion for di nan pa asina por cumpli cu e peticion aki cu nan tin."

ORANJESTAD - Diaranson merdia, durante un encuentro ameno na Bestuurkantoor, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a haci entrega di helm nobo special na e unidad di motor di Cuerpo Policial. E unidad di motor, a indica cu nan tin un necesidad pa helmnan nobo, pa nan propio siguridad, cual ta e motibo tambe cu di parti di Ministerio di Husticia a percura pa presupuesta y realisa e proyecto aki debidamente.

Manera ta conoci, presupuesto 2022 a wordo aproba recientemente, diferente proyectonan relativamente chikito a wordo incorpora den e presupuesto aki, sinembargo nan ta proyectonan sumamente importante pa eleva siguridad di nos agentenan policial. Den cuadro di esaki, a haci entrega di e helmnan nobo cual lo eleva nan propio siguridad ora cu nan ta eherce nan taereanan riba nos careteranan. Ta asina cu e helmnan bieuw no tawata cubri e agente suficientemente, mirando cu e agente ta core mas riesgo di peliger. A base di esaki, a sondea pa diferente tiponan di helm cu ta eleva aun mas e siguridad di e agente, y asina a yega na e helmnan aki. Lokual tambe ta haci e helmnan aki special ta cu e tin protector pa wowo pa anochi y den dia.

Di otro banda e proceso pa adkiri e bulletproof vestnan a wordo finalisa y lo inicia cu e pedido pa cu e bulletproof vestnan pa tur e agentenan policial. Siman pasa a elabora riba e proyecto di ICT caminda ta bay percura cu agentenan policial por haci nan trabou mucho mas miho, e wardanan ta bay wordo ekipa cu camara, y asina tin alrededor di 20 proyecto cu substancialmente lo bay eleva e siguridad y e servicio cu agentenan policial por brinda na nos comunidad. Banda di esaki tin proyectonan mas grandi y infrastructural caminda ta bay muda diferente departamento pa e edificio di ex-Codemsa. Si tur cos ta bon e proyecto di ley aki, lo wordo entrega na parlamento pa por trate, prome cu reces di Parlamento di Aruba na juli.







Por ultimo, e mandatario a accentua e importancia di e parti di "bedrijfsvoering", mirando cu na final di dia por presupuesta e fondonan, pero e ta necesario tambe pa e fondonan cu ta presupuesta wordo usa pa por ehecuta e tipo di proyectonan aki.

Diabierna 13 Mei 2022

Minister Endy Croes:

REAPERTURA DI CRUYFF COURT DEDICA NA FUTBOLISTA DENZEL DUMFRIES







Diaranson atardi den un ceremonia bunita a tuma luga reapertura di Johan Cruyff Court na Parke Curason situa na Jaburibari. Presente na e ocasion special aki tabata Presidente di Parlamento sr. Edgard Vrolijk, Parlamentarionan di Fraccion di Mep, Minister President sra. Evelyn Wever- Croes y esposo Kenneth Wever, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, famia di Denzel Dumfries, sr. Simon van Rooijen di Cruyff Foundation, ex. Minister di Deporte Sr. Lee, prensa y demas invitado.

E cancha di yerba artificial a keda inaugura na november di 2006 pa Johan Cruyff den feliz memoria y Reina Beatrix. Pa 16 aña largo e cancha a sirbi pa tanto mucha, hoben y adulto por haci uzo di parke pa practica e deporte di futbol.

Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes, den su discurso elocuente a duna un relato breve di e historia di e parke social cual tabata un vision di ex Minister di sr. Ramon Lee. Na unda a elimina e dump cu tabatin na e sitio y Gobierno a construi un parke social, caminda mucha y hobennan por practica deporte. E mandatario a sigui bisa cu e ta yena cu emocion y hopi orguyo cu desde awe e parke lo carga nomber di e deportista local cu ta briyando den futbol internacional Denzel Dumfries. Ex Minister di Deporte sr. Ramon Lee tambe a hiba palabra.

Despues di e video cu e mensahe di motivacion di Denzel Dumfries a devela oficial e cancha Cruyff Court Denzel Dumfries. E acto di develacion a wordo haci pa Minister Endy Croes, sr. Simon van Rooijen, Prome Minister Evelyn Wever – Croes, IBISA y Jonathan Ruiz.

Minister Endy Croes y stakeholders; Simon van Rooijen di Cruyff Foundation, AVB, IBISA, FCCA y FFD a firma di e bala di futbol como un acto simbolico na unda cu ta compromete pa mantene e parke den bon condicion pa e hobennan por practica nan deporte. Finalmente Jonathan Ruiz e hoben deportista cu na aña 2006 a hiba e bala di futbol, a haci e sake di bala hunto Minister Endy Croes y sr. Simmon van Rooijen a duna reapertura di e veld. Minister Endy Croes kier gradici tur e stakeholders pa haci e proyecto esaki posibel. Masha pabien na e bario di Jaburibai y pueblo Aruba!

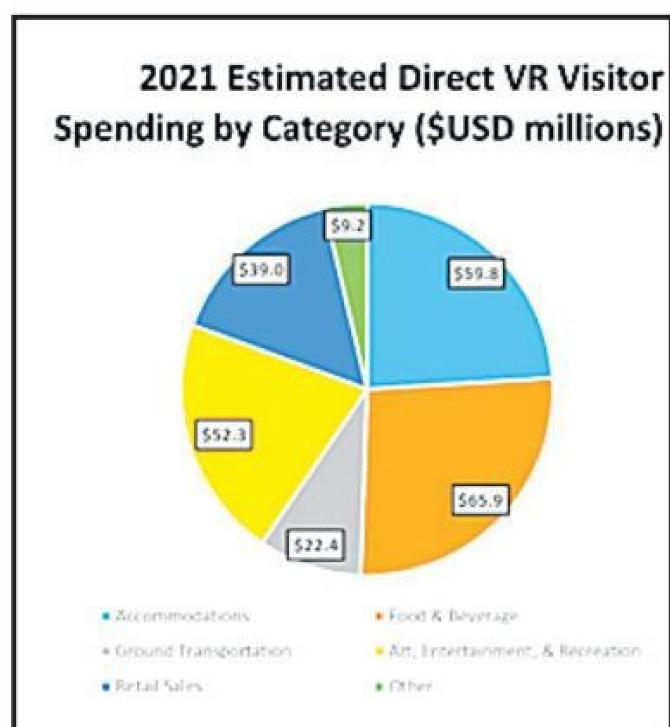




Estudio di Impacto Economico di e industria di Vacation Rental a revela balor di casi 1 biyon florin pa economia di Aruba







Oranjestad | Diaranson ultimo a tuma luga un summit organisa pa VRPA unda cu a desvela resultado di un estudio encuanto e impacto economico y di empleo di e industria di Vacation Rental pa Aruba. E estudio aki a wordo conduci pa e compania TXP for di Austin Texas, cu ta specialisa pa conduci analisisnan economico y strategia pa cu 'public policy'. E economista renombra internacionalmente, Jon Hockenyos a encabesa e estudio aki den luna di April 2022 y a desvela informacionnan interesante pa cu e industria di Vacation Rentals na Aruba. VRPA conhuntamente cu Aruba Tourism Authority y AHATA a financia e estudio pa asina obtene un miho bista riba e situacion actual di e industria.

Durante e summit a pone hopi enfasis riba e balor di tin datonan pa asina por conoce mas di e potencial cu e industria aki tin pa ofrece. Ta conoci cu e industria di Vacation Rental a experencia un crecimento exponencial treciendo cambio den e industria di turismo mundialmente. Aruba como destinacion sin duda algun tambe por a nota esaki cu un crecimento remarcabel den diferente tipo di acomodacion, sea condominium, cas of apartamento. Presidente di VRPA, sr. Stuart de Vries ta splica encuanto e meta di e asociacion, cual ta pa defende y representa e mihor interes di e industria di vacation rental na un manera profesional, transparente, diligente y sostenibel.

Pa comprende e datonan di e estudio ta importante pa remarca cu e fluho di impacto economico ta wordo determina door di e efecto directo, indirecto y e balor induci cu e ta genera.

E estudio a revela cu e industria di Vacation Rental a recupera hopi lihe despues di e pandemia como tanto den cantidad y den prijs di acomodacion di vacation rentals. E duracion cu un bishitante ta keda den un vacation rental si a baha un poco compara cu na aña 2019 na unda un bishitante tabata keda un averahe di 6.3 dia, na aña 2021 a keda un averahe di 6 dia.

Na aña 2021 Aruba por a tuma nota di un crecimento den ingreso compara cu na 2019, cu un total di $59.8 miyon di dollar na acomodacion di Vacation Rentals. Esaki na su turno a contribui na 2021 cu un inyeccion di $248.6 miyon di dollar den economia di Aruba.

E impacto cu esaki tabata tin riba e otro sectornan ta ekivalente na 15% di Aruba su economia nacional.

E impacto economico y di empleo cu e industria aki ta trece cune ta remarcabel. E pandemia tambe a trece tendencianan nobo unda cu bishitantenan ta opta pa tin acomodacion cu facilidadnan propio como tambe un acomodacion unda cu un grupo mas grandi di famia por keda hunto. Cu e tendencia aki, e no ta sorprendente cu e industria di Vacation Rental a recupera relativamente mas lihe cu turismo en general despues di e pandemia.



	Room-Nights	Gross Revenue	ADR-Booked	Stay (days)
2019	270,137	$51,294,181	$188.88	6.3
2020	150,621	$28,557,564	$188.60	4.9
2021	282,644	$59,794,913	$211.56	6.0

Note: currency figures in USD

E impacto di $248,6 miyon di dollar den ingreso directo for di Vacation Rentals ta traduci den $478.7 miyon di dollar den e total di actividadnan economico, cu ta representa un poco mas di 5600 cupo di trabou.

Na aña 2022 probablemente e impacto economico di Vacation Rental na Aruba lo yega alrededor di 20% di nos turismo total. Mirando e tendencianan, esaki ta duna indicacion cu pa e proximo añanan e industria di Vacation Rental lo sigui crece, contribuyendo considerablemente na economia di Aruba.

Presidente di VRPA, sr. Stuart de Vries a enfatisa cu e asociacion lo traha duro pa e industria di Vacation Rental por sigui desaroya na un manera profesional, como tambe promove regulacion y cumplimento. "Cu e cumbre y estudio di e impacto economico aki, VRPA a pone e prome paso pa sigui desaroya e industria na un manera profesional, diligente y sostenibel," de Vries a bisa.

Presidente di VRPA, den nomber di board, ta gradici Aruba Tourism Authority y AHATA pa nan aporte pa cu e estudio.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes
Den nomber di Gobierno di Aruba:

PROME MINISTER TA GRADICI TUR ENFERMERO RIBA DIA DI ENFERMERIA

"Tawata un privilegio pa nos yuda sirbi desayuno na nos enfermeronan"









Diahuebs mainta, hunto cu Minister di Salubridad, señor Dangui Oduber, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bishita Docter Horacio Oduber Hospital en conexion cu Dia di Enfermeria pa gradici y felicita nos enfermeronan y desea nan animo pa sigui cu e trabou grandi y importante aki. "Mi ta contento di a saluda e enfermeronan y gradici nan pa e trabou grandi cu nan a haci durante e pandemia y e trabou cu nan a sigui haci despues. Tawata un privilegio pa nos yuda sirbi desayuno na nos enfermeronan cu tawata un treat di hospital", Prome Minister a expresa.

Durante su bishita na Hospital, Prome Minister a tuma nota di e expresionnan cu a wordo haci mientras cu el a combersa cu bishitante y pashentnan. Tur ta palabranan di elogio pa cu nos enfermeronan, pa e cuido cu hospital ta duna, pa e edificio renoba di Hospital y e servicio cu Hospital ta brinda.

Dia di Enfermeria ta un dia cu como comunidad, nos ta para keto pa reconoce e trabou grandi cu e enfermeronan ta haci na Aruba. Nos enfermeronan ta esnan cu ta cuida di esnan cu mester di cuido sea pa salud of sea cu nan mes no por cuida nan mes. Nos enfermeronan ta haci un trabou increibelmente grandi.

"Durante e pandemia mi ta corda cuanto anochi nos tabata sali pafo, nos tabata bati man pa nan constantemente. Mi mes tabata varios di e anochinan aki den hospital y bo por a weita e gratitud di esnan cu ta sali e ora ey pa gradici nos enfermeronan pa nan trabou", Prome Minister a duna di conoce.

Mientras cu awor por bisa cu nos a sali di e pandemia, e retonan pa nos enfermeronan no a bira menos. Nan ta traha cu un cantidad limita di persona. Tin gastonan den cuido cu mester a corta. Y ta den e limitacionnan aki, enfermeronan a sigui duna di nan parti cu alma y cuerpo. Nan ta traha bou di hopi precion. Gobierno di Aruba ta purbando di tur manera pa duna bek pa asina tin mas fondo pa por inverti pa asina por expande e cantidad di personal.

"Nos ta enormemente agradecido pa e dedicacion di tur e enfermeronan den e temporada dificil di Covid y despues cu e dificultad no a kita. Manera hopi sector despues di Covid, hopi enfermero tambe e cansancio a domina y pone nan bira malo poniendo asina mas precion riba otronan. Nan ta un grupo di persona asina special, dedica y cu un determinacion asina grandi. Awe nan ta mustra tambe hopi contento y uni. Pabien na tur e enfermeronan y danki di curason pa tur loke boso ta haci. Hopi forsa cu e trabou duro y cu Dios bendiciona cada un di boso", Prome Minister a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Durante apertura di veld cu yerba artificial na Parke Curason Jaburibari,

NOMBER DI E VELD A BIRA CRUYFF COURT DENZEL DUMFRIES















Diaranson Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente na Parke Curason Jaburibari pa reapertura di "Johan Cruyff Court". Na e ocasion a gradici Minister Endy Croes cu e bunita proyecto y e bario di Jaburibari cu e hoya di veld di yerba artificial. Ademas a cambia e nomber di e veld y a inclui e nomber di un heroe deportista local Denzel Dumfries, cu hopi hoben ta admira. Cruyff Court Denzel Dumfries a keda den miho condicion pa asina nos hobennan por practica nan deporte.

Na e ocasion famianan di Denzel Dumfries a expresa di ta sumamente orguyoso y contento cu a nombra e veld na su honor, cual Gobierno tambe ta sumamente orguyoso cu ne. Prome Minister a gradici Minister di Deporte señor Endy Croes tambe pa su determinacion pa ehecuta e proyecto aki.

"Nos conoce Minister Croes como un Minister hopi determina y un persona cu ora cu e pone su curason y su mente den algo, e ta percura pa logr'e apesar di cualkier contratiempo cu e por topa den su caminda," Prome Minister a expresa.

Terminando, Prome Minister Wever-Croes a bisa: "A priminti Aruba cu lo crea mas oportunidad pa nos hobennan por haci deporte y Gabinete Wever-Croes ta cumpliendo cu esaki. Pabien Aruba".

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Johan Cruyff Court na Parke Curason a keda renoba y a haya e nomber Cruyff Court Denzel Dumfries

E Johan Cruyff Court ta forma parti di Parke Curason na Yaburibari. Un proyecto cu a keda realisa pa Minister Ramon Lee na aña 2006. Recientemente a cuminsa cu e renobacion di e cancha aki y ayera 11 di mei 2022 a realisa e reapertura di e cancha completamente renoba y na mes momento a dune e nomber Cruyff Court Denzel Dumfries. Denzel Dunfries ta un hungador di futbol profesional cu ta hunga actualmente pa Inter Milan y tambe ta forma parti di e team nacional di Hulanda. Denzel a nace na Hulanda pero su tata ta naci aki na Aruba. Den pasado el a yega di biba un tempo cortico aki na Aruba. Sigur hopi di nos hoben deportista por uza Denzel como un rolemodel. Masha pabien na Denzel y na su famia completo.





Na e ocacion aki a hiba palabra representante di Johan Cruyff Foundation, Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes y ex-Minister di Deporte sr. Ramon Lee. E ex mandatario a conta un tiki con ora el a tuma mando na November 2001, awe casi 21 aña pasa, e luga aki tabata un dump. Un desaster ambiental. Poco container di sushi cu ta basha over, djaca ta core rond. Bisiñanan no tabata nada contento cu e situacion. E tabata un molester, un mahos bista, malo pa salud y malo pa balor di e casnan den vencindario, malo pa e moral of sentido di orguyo di henter e bario y distrito. Un situacion cu e no por a laga asina y hunto a kibra cabes pa trece un alivio, un alternativa y un speransa pa e bario. For di esaki a nace un vision. For di loke nan a haya, nan a planta un simia y e vision a floria y duna su frutanan: Parke Curason un proyecto multifunctional. Un parke cu pistanan pa recrea, hunga y haci deporte y pa pone cherry riba e bolo, a logra haya e prome Johan Cruyff court di yerba artificial.

Sigur Parke Curason ta un hoya di facilidad cu ta keda bon uza, diariamente y henter dia, pa grandi y chikito. Mescos cu hopi ayera presente mi ta hopi contento cu e cancha a keda renoba bek. Un renobacion cu sigur tabata necesario y na su lugar. Na mes momento canando den e Parke nos mester realisa cu esaki merece mas atencion. Mi ta contento di mira e speeltuin tambe full nobo y ta spera cu demas parti di e parke tambe haya e atencion necesario. E proyecto aki sigur ta uno hopi bunita y di balor agrega pa e vecindario. Pabien na Minister Endy Croes. Pabien na Directiva di FFD y pabien na henter e bario. Un gradicimento di curason na tur envolvi y un y tur cu a haci e renobacion aki posibel e.o., Johan Cruyff Foundation, IBISA, FFD, FFCA y AVB.

Mi kier a termina pa pidi tur esnan cu ta usa e parke, ban cuid'e, ta di nos e ta! Facilidadnan asina ta uni nos, ta brinda nos oportunidadnan social, deportivo y di recreacion. Na mes momento e ta brinda nos e oportunidad di biba un bida mas saludabel y activo. Mi ta convenci cu poco poco pero sigur Gabinete Wever-Croes II y Minister Endy Croes lo percura na duna e atencion necesario y urgente na e infrastructura Deportivo di nos pais.

"Stakeholder sessions" di Reforma Fiscal ta continua cu participacion amplio di gremio y comunidad









Despues di evalua e contribucion ricibi durante e prome sesionnan di informacion y participacion cu varios stakeholders, ayera e ekipo di Departamento di Impuesto a tene dos sesion detaya dunando asina oido na e feedback ricibi durante e prome tanda. E ekipo di Departamento di Impuesto lo sigui reuni cu algun gremio y tambe sindicato durante e simannan nos dilanti pa asina por conta cu un participacion amplio durante e trajecto di reforma Fiscal den bienestar general di pais Aruba.

Participacion amplio

Gremionan di diferente sector a participa na e prome tanda di "Stakeholders' Sessions". Aki a presenta e concepto inicial pa introduccion di BTW y otro compensacion riba tereno di inkomstenbelasting, loonbelasting y reparatietoeslag pa mitiga e impacto riba e poder di compra cu e impuesto nobo aki por trece cu ne. Durante e sesionnan aki gremionan por a comparti nan opinion, idea y preocupacion riba e concepto di Reforma Fiscal 2023. Durante e prome tanda, tambe a brinda e oportunidad na gremio pa sinta cu COHO pa expresa nan idea y preocupacionnan encuanto e reforma. Tur contribucion di e sesionnan aki a wordo considera pa por continua cu e desaroyo di e concepto di reforma pa e segunda tanda.

Evaluacion y evolucion di e concepto di Reforma Fiscal

Durante e prome tanda di "Stakeholders' Sessions", a propone un concepto di BTW di dos (2) tarifa cu ta keda den e cuadro di e necesidad presupuestario di pais Aruba. E concepto aki a consisti di un tarifa minimo di 6% pa cuminda y bibida (cu excepcion di bibidanan alcoholico) y un tarifa maximo di 18% pa tur otro producto y/of servicio. Despues di e prome tanda di sesionnan DIMP a analisa e "feedback" ricibi durante reunionnan, como tambe e cartanan ricibi di gremionan cu propuestanan concreto. E contribucion aki a conduci na varios ehercicio di calculonan cu partners den gobierno di Aruba, COHO y IMF, como tambe expertonan riba tereno fiscal, legal y economico pa asesora e impacto economico y social cu e introduccion di un BTW cu un combinacion di tarifa 6-18% por trece cu ne. Como resultado, a logra evalua e concepto inicial y propone dos otro concepto di BTW cu dos diferente scenario pa loke ta trata e tarifanan.

Desaroyo di un concepto inclusivo y obhetivo

Na e momentonan aki e ley di Reforma Fiscal ta den e fase conceptual y lo wordo finalisa na momento cu un conclusion concreto wordo determina pa Gobierno di Aruba. Durante e di dos tanda di participacion cu gremionan a presenta diferente propuestanan di Reforma Fiscal pa identifica preferencia y opinion. Na su turno lo reuni tambe cu gremionan laboral y social na unda lo ricibi nan contribucion di ideanan y preocupacionnan. Cu participacion di gremionan laboral y social lo continua cu participacion masal di comunidad y evalua e Reforma Fiscal for di e angulo socio-economico, sigurando inclusion y transparencia den tur nivel di nos sociedad.

Departamento di Impuesto ta satisfecho cu e desaroyo inclusivo di e Reforma Fiscal cu ainda ta den su fase conceptual. No obstante e "timeline" ambicioso, e prome tanda di participacion a experencia un retraso minimo di algun siman. E ekipo di Reforma Fiscal kier a gradici tur 141 personanan representando gremio comercial/economico cu a participa den un of mas di e 11 Stakeholders Sessions, como tambe departamentonan di Gobierno, COHO y IMF cu a contribui cu nan experticio durante evaluacion di e prome tanda di reunionnan di participacion. Por conclui cu e Reforma Fiscal ta yegando na e ultimo parti di participacion y inclusion pa asina, cu participacion amplio di gremio y comunidad, por yega na un concepto di Reforma Fiscal den bienestar general di pais Aruba den forma transparente y husto.

Gerencia di Departamento di Impuesto
12 di mei 2022

Enconeccion cu Dia di Enfermeria, Minister di Enseñansa Sr. Endy Croes a pasa bishita studiantenan di Colegio E.P.I. den e ramo aki











Durante di oranan di mainta studiantenan di Unidad di Salubridad y Servicio den e ramonan di Verpleegkunde y Welzijn, a reuni den Colege Zaal. Hunto cu directie, mangernan di e unidad y docentenan di e unidad, nan a ricibi bishita di Minister di Eseñansa Sr. Endy Croes, cu a tuma e oportunidad riba e dia special aki pa felicita nan pa a escoge e ramo aki pa nan futuro trabou. Minister a pone enfasis riba e balor y importancia di e trabou, specialmente mirando e añanan tras di lomba. Na mes momento a desea nan hopi pabien y exito pa cu nan estudio y tambe futuro trabou.

Studiantenan a ricibi un treat saludabel pa asina celebra e Dia di Enfermeria. Aki ta sigui un bista grafico di e mainta ameno aki. Di parti di Colegio E.P.I. masha pabien na tur esnan den e mundo di enfermeria riba nan dia.

Dow ta informa rotonde Palm Beach

Manera boso por mira riba nos imagen nan, e rotonde a cuminsa haya forma.

Actualmente nos ta bezig cu :

- Ponemento di banchinan na e rotonde banda pazuid direccion saliña.
- Awe lo start cu banchi na haltura di Mc Donalds.
- Banchinan rond di e rotonde parti paden.
- Fundeshi di e rotonde y
- A cuminsa cu e vloer pa construi kashi di coriente.

Lastimamente mester menciona cu tin un poco delay pa cuminsa cu fase 2.

E parti bon ta, cu e rotonde ta 3/4 construi caba y esey lo haci cu nos lo haal in e dianan den fase 2.

E delay a bini pa motibo cu nos mester a haci cambionan pa mehoracion.



Pasion, mi bida, amor, un yamada ta loke enfermero ta expresa di nan funcion

Team completo di HOH ta celebra dia di enfermeria













Horacio Oduber Hospital a celebra cu team completo dia di enfermeria yena di alegria, colegialidad y claro aprecio pe trabou duro di nos enfermeronan cu ta e curason di HOH y no por lubida e team completo di Hospital cu ta contribui diariamente na cuido di tur pashent.

Un celebracion cu a habri mainta cu un desayuno pa ful e team di Hospital, LabHOH y Bloedbank unda cu Hunta di Directiva y Team di maneho a lora manga y sirbi ful e team di durante algun ora. Por a mira caranan felis di coleganan ta saluda otro cu door di ta constantemente ocupa no ta topa otro durante trabou diario pero awe mainta si a logra traha algun minuut di nan tempo pa celebra y "catch up". Por imagina cu ta dificil pa algun enfermero laga pashent pa gosa di un desayuno y pues pa nan a paketa e cuminda y hiba na piso di cuido pa nan por gosa durante nan pauze. Esey caba ta papia di cuanto dedicacion e trabou di un enfermero ta rekeri esta 24/7. Durante dia tambe a haci un "raffle" virtual cu premionan atractivo cual diferente compania a sponsor team di HOH y di curason ta gradici nan pa e bunita gesto.

Alabes kier a gradici tambe Minister-president, sra. Evelyn Wever-Croes y Minister di Salubridad, sr. Dangui Oduber cu a a pasa bishita inesperadamente durante oranan di mainta y asina expresa nan gratitud na nos enfermeronan y hasta a yuda sirbi desayuno na staff di HOH. Danki ta bay na ful e comishon di Staff Appreciation Day cu a traha duro pa asina, aunke di un forma diferente y no manera custumber,a pone coleganan y tur enfermero sinti nan mes aprecia y special.





Den cooperacion cu diferente Instancia a Celebra dia di Rey na "Klooster Imeldahof"







Fundacion Kapel di Bethania(FKB) hunto cu Museo Arqueologico Naciona Aruba (MANA) y otro instancia y persona manera Stichting Vrienden van het Sport Centrum San Nicolas, IBISA, Fundacion 1403 y Scout San Dominico a traha hunto pa ofrece un evento asina bunita den e bario di Noord. Specialmente e muchanan y tambe comunidad di Aruba por a goza di un mainta familiar na "Klooster Imeldahof".

Mientras e muchanan hunto cu nan mayornan tabata pasa pret hungando diferente weganan tradicional of hisa fli, otronan a pasa pa haci e workshopnan cu a ser ofreci pa e artistanan Gloria Feliciano y Erika Moran, cu glas di lama y pintamento. Asina tambe otronan tabata cana rond admirando of haciendo e quiz di e exposicion y e kapel. A pasa na e "photobooth" pa asina saca potret familiar como un recuerdo di e dia cu e decoracion special haci pa dia di Rey. Por a cana rond pa wak y cumpra na e mini bazaar y sin lubida a disfruta di un sopi y snacks ofreci pa FKB y scout. Tur esakinan hunto a hacie un dia cu hopi actividad pa un y tur.

Na final di dia, a termina pa saca premionan di e caarchi di actividad, esaki ta un di e formanan cu FKB a haci pa asina logra haña fondo pa sigui mantene y conserva e Kapel, exposicion y edificio. Un danki ta bai na comerciantenan cu a coopera asina bon cu Fundacion Kapel di Bethania pa por a logra otorga e premionan aki na e participantenan.

Ganador di e actividad aki ta, XXXX cu a gana un 'weekend stay' danki na Caribbean Palm Village Aruba, XXXXX a gana unsunsetsail cortesia di Pelican Adventures, XXXX ......

Asina tambe ta gradici Subway pa na generosidad di a regala dos plater pa e muchanan di Kinderhuis Imeldahof por a difruta como nan particiapacion na e dia aki.

Fundacion Kapel di Bethania ta sumanete agradici cu tur e instancianan y comercio cu a haci nan esfuerzo pa comunidad pero especialmente cu nos muchanan por a pasa un dia asina dushi celebrando dia di Rey. Ta recorda tur hende cu lo tin gana di pasa bishita Klooster pa e 2 exposicionnan of pa bishita e Kapel, cu esakinan ta habri pa publico tur dialuna, diaranson y diahuebs for di 9 am te cu 3 pm.

Si ta desea di haci un donacion na nos Fundacion Kapel di Bethania, lo ta posibel tambe pa deposita riba nos cuenta di Banco na Aruba Bank number di cuenta : 6021690190. Di antemano ta gradici pa e gesto aki y asina yuda nos pa preserva y sigui cuida e kapel di Bethania y e exposicion di "Historia di Parokia di Noord".





ARTBO a organisa training di Poomsae



Den fin di siman Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" a organisa les di Poomsae pa e atletanan. E les a wordo duna pa Master David Dubero y Master Melvin Rasmijn. Aruba tin solamente un atleta cu ta Jennifer Baez Garcia cu ta participando den Poomsae y cu ta rank # 6 di Mundo den su categoria.

Mirando cu Poomsae ta den weganan Olimpico ARTBO kier stimula mas atleta di Aruba pa participa den eventonan di Poomsae. Master Melvin Rasmijn y Master David Dubero a tuma e encargo over pa guia e atletanan pa sigui train nan pa e proximo evento di Poomsae.

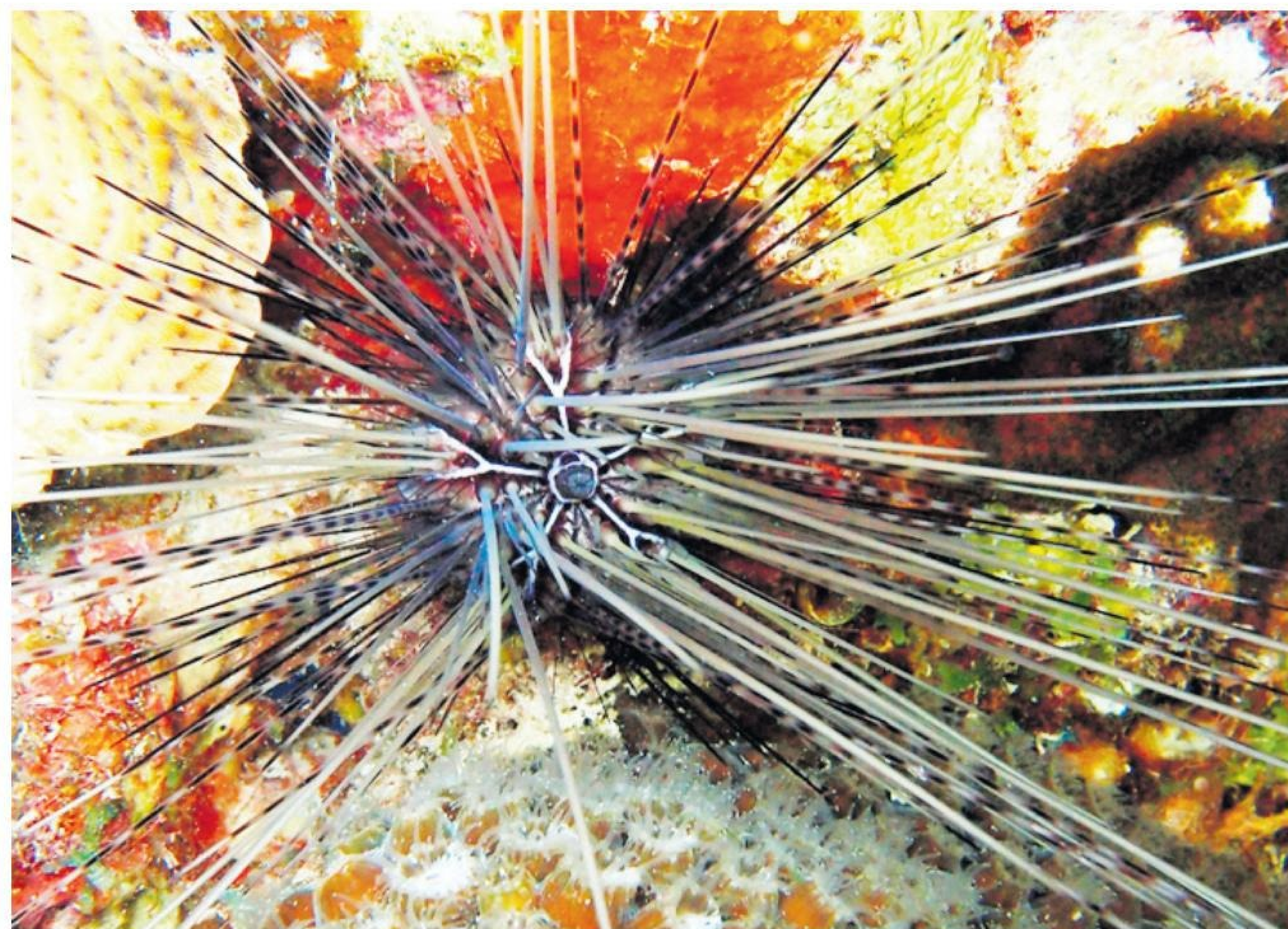
Moices Fernandez Presidente di ARTBO a splica tur hende presente unda nan kier yega cu Poomsae pa motiva mas atleta pa cuminsa participa den Poomsae si nan no ta interesa den bringa combate.

E proximo training ta dia 21 y 28 di Mei 2022





Expertonan di Caribe ta uni forsa pa restauracion di bushi di lama



Dia 5 y dia 6 di april, Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a organisa un tayer di restauracion di bushi di lama (Diadema antillarum) na Saba. E tayer aki a wordo dirigi pa University of Applied Sciences Van Hall Larenstein (VHL). Durante e tayer experto y representante di Caribe Hulandes y Jamaica a bini hunto pa uni forsa pa restauracion di e rifnan di coral. E tayer aki a yuda 21 experto den coral di e region di Caribe y mas di 65 siguidonan online a haya un bista amplio di e situacion di bushi di lama Diadema den Caribe, incluyendo evento actual di murimento di e bushinan y e tecnicanan di restauracion. Discusionnan importante a tuma luga pa determina e proximo pasonan necesario pa mengua perdida di bushi di lama Diadema riba escala regional.

Restauracion di e rifnan di coral

E metodonan di restauracion di e rifnan di coral ta mustrando resultado prometedo den apoyo na e esfuersonan regional pa restaura e rifnan di coral afecta den Caribe Hulandes. Restauracion di e rifnan di coral den Caribe Hulandes a concentra su mes den gran medida riba e coralnan. E tayer aki a basa su mes riba investigacion y innovacion cu ta introduci restauracion di e herbivoro di alga importante: e bushi di lama di spina largo (nomber cientifico Diadema antillarum).

Bushi di lama Diadema

Bushi di lama Diadema ta hunga un papel crucial den mantene e rifnan di coral saludabel, cualnan ta esencial pa proteccion di costa y un fuente di ingreso crucial pa e personanan den Caribe Hulandes, ya cu nan ta un magnet pa turismo. Bushi di lama Diadema ta yuda mantene e delicado ekilibrio dentro di rif door di alimenta su mes cu alga, cu ta e principal competido di e coralnan. Memey di e decada di 1980, un enfermedad a pasa den Caribe y a caba cu casi henter e poblacion di bushi di lama. Memey di februari di 2022, a cuminsa yega informe tocante caso di morto masivo nobo den region Caribe. Restaurando bushi di lama Diadema hunto cu e coralnan y resolviendo e menasanan local, manera e problema di awa residual, e coralnan lo tin mas posibilidad di sobrevivi.

Resultado di e tayer
Den proyecto RAAK Pro Diadema project,, VHL ta traha den estrecho colaboracion cu otro instituto di investigacion y socio local pa restaura poblacion di bushi di lama di spina largo den e rifnan di coral alrededor di Saba y Sint Eustatius. E proyecto aki ta mustrando resultado prometedo. E investigadonan principal Alwin Hylkema y Tom Wijers a comparti nan hermentnan impresionante, tecnica y e ultimo hallazgonan cientifico pa facilita restauracion di Diadema den region di Gran Caribe durante e tayer di DCNA.

A discuti varios tema, incluyendo e estado reduci di e bushinan di lama Diadema, e eventonan reciente di die-off di Diadema y e tecnicanan di restauracion di Diadema. E participantenan tambe a ricibi sesion di capacitacion practico pa mehora e habilidadnan practico relaciona cu restauracion di Diadema. Ademas di e 21 participantenan presente na Saba, mas di 65 persona a sigui e presentacionnan habri online.

Proyecto multiisla

Durante e tayer tabatin un dialogo intenso entre e islanan di Caribe. A establece asociacion importante y a identificado gap di conocemento y capacidad cu mester wordo resolvi pa restauracion di bushi di lama Diadema den Caribe Hulandes. VHL, DCNA y e organisacionnan presente ta analisando e posibilidad di establece un proyecto di restauracion di Diadema na varios isla pa logra un obhetivo comun: restaura un di e ecosistemanan marino mas importante y afecta, e rifnan di coral.

E tayer aki tabata generosamente financia pa Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad Alimentaria (LNV) como apoyo na Plan di Maneho Ambiental y di Naturalesa pa e islanan BES, Loteria di Codigo Postal Hulandes y SIA, parte di Conseho di Investigacion Hulandes (NWO) .

Keda al tanto

Si ta desea di ricibi mas informacion tocante e tayer di Diadema y e actividades di DCNA, sigui DCNA via su boletin digital gratuito BioNews (https://dcnanature.org/news/), Facebook (Dutch Caribbean Nature Alliance) of Instagram (DCNAnature). Pa mas informacion tocante e proyecto RAAK PRO Diadema, sigui https://www.facebook.com/reefrestorationVHL/ of comunica cu e lider di proyecto alwin.hylkema@hvhl.nl.

Pa haya mas informacion tocante e tayer Diadema, por comunica cu:
Tineke van Bussel, Liason di Comunicacion di Investigacion den research@dcnanature.org y
Dahlia Hassell – Knijff, Oficial di Proyecto den projects@dcnanature.org



Foto 1. Participantenan na e tayer DCNA/VHL Diadema, entre otro representante di STINAPA Bonaire, Aruba National Park Foundation, CARMABI, Reef Renewal International, Reef Renewal Curaçao, SECORE, Saba Conservation Foundation, STENAPA, Nature Foundation St Maarten, Discovery Bay Marine Laboratory Jamaice, Caribbean Netherlands Science Institute (CNSI)

Foto 2: e bushi di lama di spina largo (nomber cientifico Diadema antillarum). Credit: MMBockstael-Rubio (all rights reserved)

Video: https://youtu.be/ImGBxIFWeW8



9 cos cu spinia por causa na bo cara

Bo a puntra bo mes pakico e puntanan preto cu ta haci bo cara mahos, ta aparece constantemente? Spinia na cara, ta contrario di loke ob ta pensa, no ta producto di sushedad ni falta di higiena.
Su causantenan tin otro origen cu ta bon pa conoce pa combati nan miho. E foliculonan piloso cu tin den cada porio ta produci vet pa lubrica e cabey y cuero. Cu e cambionan hormonal, e glandulanan sebaciio por altera y produci cu e vet ta aumenta.
Esey ta ocasiona cu e porionan di e cuero ta plug y ta atrapa e celnan morto y bacteria. Ora e blokeo tuma luga bao di e cuero, e puntonan no ta bira scur y ta produci e asina yama puntonan blanco.
Esakinan, dor di no ta exponi, tin menos probabilidad di infecta.

Kico ta causa spinia na cara
Awo cu nos sa cu e spinianan ta wordo produci pa e exceso di e vet cutaneo, mester determina e rasonnan cu ta causa e hiperactividad den e glandulanan sebaceo pa sa pakico e puntanan preto aki ta aparece.

1. Cambionan hormonal
E cambionan hormonal parce tin un efecto significativo den acne, en especial den adolescencia, muhe of e tumamento anticonceptivo.

- Pa e edad

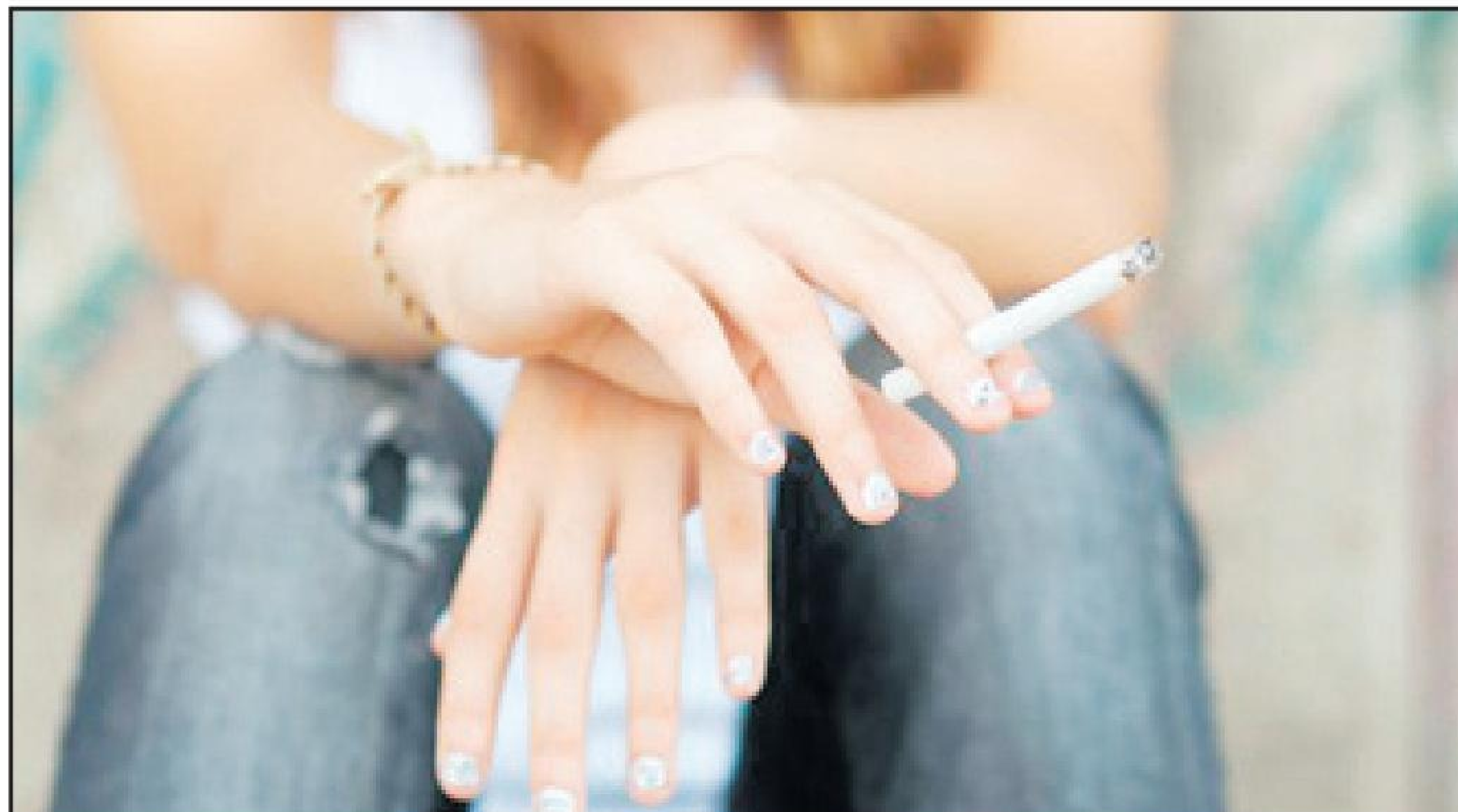
Esaki ta e rason pa cual e spinianan den cara ta aparece mas durante pubertad. Den e etapa di bida aki, androgenonan, hormonanan sexual masculino, ta stimula e produccion di sebo y di celnan, tanto den hende homber como den hende muhe.

- Di e hende muhe

Tambe tin alteracionnan hormonal durante embaraso y den e periodonan menstrual cu por afecta e glandulanan sebaceo, loke por yuda den e aparicion di spinia.

- Door di pildonan anticonceptivo

Igualmente, e pildonan anticonceptivo y otronan basa riba hormoon, por incidi den e aparicion di spinia. Vooral riba esaki tin estudionan contradictorio, ya cu algun ta considera cu e pildonan anticonceptivo ta reduci e aparicion di acne.
E clave parce ta den e hormoonnan



cu e diferente marcanan di pildo ta contene.

2. Makeup
Makeup ta plug porio y ta facilita e produccion di bacteria y di celnan morto. Esaki, obviamente ta faborece e aparicion di spinia den cara, principalmente ora esaki wordo laga durante henter un anochi y no ta haci e cara bon limpi.

3. Sodo
Otro causante di acne ta sodo, aunke pa diferente rason. Sodo acumula den e cuero ta causa aparicion di un yeast yama Pityrosporum folliculitis, cu ta irita e cuero y ta obstrui e porionan.
E acne produci pa sodo ta aparece mas riba lomba, brasa y pecho, pero tambe e por afecta e cara.

4. Mishi cu e cara y primi e spinia
Mishi cu e cara y rementa e spinianan ta crea un ambiente propicio pa crecemento di bacteria cu ta caual y inflama acne.
Mishi cu e cara no ta crea spinia ni puistjes. Tampoco door di priminan. Sin embargo, e accionnan aki ta crea un campo apropia pa su aparicion.
Door di pasa man riba e cara, ta laga un rastro di sushedad, bacteria y vet cu ta contribui na obstrui e porionan y ta blokia e salia natural di e vet cutaneo.
Manera cu ya nos a mira, e retencion aki ta caba den originando e spinianan. Igualmente, door di primi un spinia of puistje, no solamente nos ta laga e vet y e bacterianan di nos man riba e cuero, sino cu ademas, nos ta causa un iritacion pa e efecto di e presion cu ta faborece e ambiente pa spinianan nobo.

5. Stress
Aunke no tin prueba concluyente, algun dermatologo ta considera cu stress ta crea un campo faborabel pa e aparicion di spinia, debi cu e por aumenta e produccion di cortisol y estrogeno.
Tin ademas otro dos rason pa liga e stress na e spinianan y acne. "E glandulanan sebaceo tambe ta organonan inmuno y por crea inflamacion y exacerba e inflamacion di e cuero," segun dermatologo Adam Friedman, di e Universidad di Georgetown, kende ta sigura cu esey lo ta un causa.
E mesun Friedman ta apunta na un otro teoria. "Hende cu stress tin e tendencia di hiba e mannan mas na e cara y rasca, esey ta yuda na e aparicion di acne y ta irita e cuero."

6. Cuminda y e aparicion di spinia na cara
E pruebanan di e efectonan di e dieta den e aparicion di acne, no ta concluyente. Sin embargo, e Academia Americano di Dermatologia (AAD), ta considera cu tin indicionan claro cu por tin un influencia importante.
Pa e rason aki, AAD ta recomenda reduci alimentonan cu un indice halto glucemico y graso. "Ta necesario mas estudio, pero cada persona por ta su propio detective y analisa ki cumindanan ta stimula e aparicion di acne."

7. Huma
Tabaco por altera e produccion di vet y structura di e cuero, faboreciendo e aparicion di acne.
Varios estudio ta conclui cu humadonan tin un tendencia halto na e aparicion di spinia. Tabata lo ta causa di un tipo di acne yama "acne inverso."
Esaki ta consisti den e blokeo di e porionan for di pafo pa paden causando un sobreproduccion di cuero exterior.

8. Uza sombre
Sombre riba su mes no ta causa spinia, sin embargo, su uzo ta haci cu e cuero di cabes ta soda mas y e sodo eynan ta baha pa e frenta y e resto di cara. Manera nos a splica, e sodo ta contribui den blokia e porionan y ta faborece e aparicion di spinia den cara.
9. Uza celular
Tin un celular pega na e cauchi, mientras cu nos ta papia, tambe ta produci sodo y ta blokia e porionan. Ademas, ta den constante exposicion na e ambiente, mannan y e diferente superficienan den cual ta warda of ta laga, ta acumula sushedad y bacteria, cu por wordo traspasa pa e cuero cada biaha cu nos papia.

Con pa disminui e aparicion di spinia den cara
Un rutina di limpiesa facial ta yuda controla adecuadamente e produccion di vet y e formacion di spinia.
E alteracionnan hormonal semper por causa e aparicion di spinia, pero si nos por evita e factornan di riesgo siguiendo algun conseho.

- Laba e cara bon cu awa y habonnan neutral.
- Uza exfoliantenan pa cuero.
- No primi e spinianan.
- Laba e mannan bon prome cu mishi cu e cara.
- Mantene e cabey limpi.
- Uza makeupnan sin azeta y hacinan bon limpi prome cu drumi.
- Laba e cara cu awa y habon neutral despues di haci ehercicio of soda hopi.
- Revisa e dieta.
- Stop di huma.
- Uza sombre cu espacionan ventila.
- No pega e celular na e cara.

Si e spinianan den e cara ta hopi recurente, miho cos ta consulta cu un dermatologo cu por duna nos conseho riba tratamentonan adecua pa e diferente tiponan di cuero.

VACATION RENTAL PROFESSIONALS OF ARUBA A ORGANISA CUMBRE

Grupo di experto for di e industria di Vacation Rental a desvela estudio di Impacto Economico y Empleo





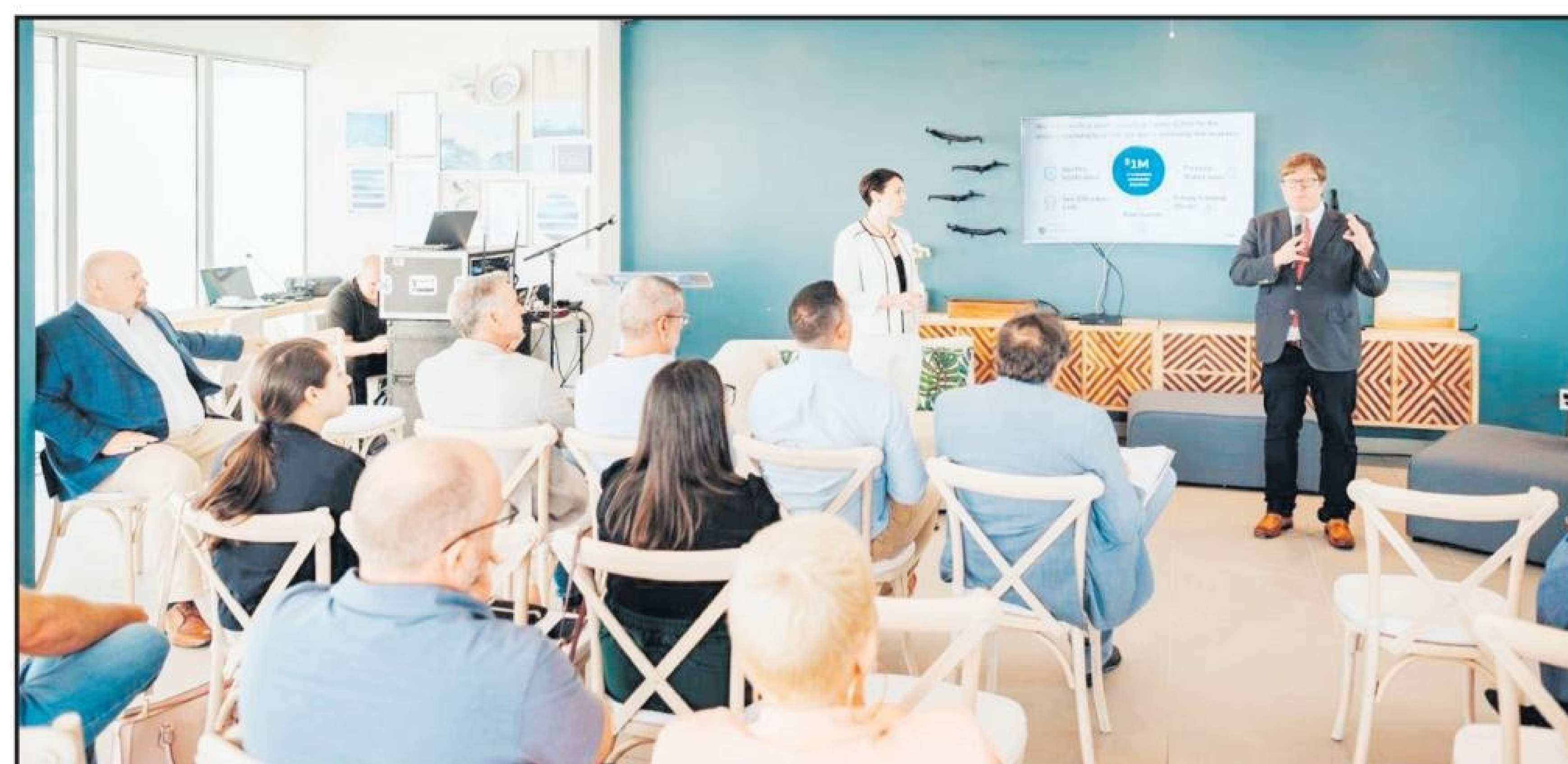
(ORANGESTAD, ARUBA); E aliado di operadornan di vacation rentals, Vacation Rental Professionals of Aruba (VRPA), a lansa su Asociacion oficialmente durante un cumbre di 'policy regulations' y a desvela e resultado di un estudio di e impacto economico y laboral cu e industria di Vacation Rental ta respalda.

Durante e cumbre, oradornan renombra internacionalmente a describi e ultimo tendencianan di e industria, e miho practicanan como tambe ehempel di modelo di regulacion pa beneficia for di e miho di e industria di Vacation Rental pa Aruba.

"Vacation Rentals ta trece un impacto economico considerabel pa Aruba, sosteniendo un forsa laboral significante," segun president di VRPA Stuart de Vries.
Durante e cumbre nos a anuncia resultado di un estudio di e impacto economico y di empleo, demostrando di e forma aki e importancia cu nos industria ta trece pa Aruba. "Na aña 2021 e industria di vacation rental a genera un calculacion di $248,6 miyon dollar na entrada directo for di e bishitantenan di vacation rental. Esaki ta traduci na $478.7 miyon di dollar na actividadnan economico total, creando un poco mas di 5,600 cupo di trabou pa nos pais," de Vries a enfatisa.

E cumbre tambe a describi e miho practicanan y ehempel di modelonan pa desaroya maneho aplicabel pa e industria di vacation rental.

"E maneho cu ta mas exitoso semper a wordo crea cu participacion di esnan cu ta activo den e industria. Nos obhetivo como Asociacion ta pa crea concietisacion y habri caminda pa combersacion cu stakeholders, hunto cu gobierno, demostrando e miho practicanan y modelonan, como tambe logra cumplimiento di rekisitonan," segun de Vries.



E 'Vacation Rental Professionals Aruba (VRPA) policy summit' a wordo duna pa lidernan di e industria di vacacion, expertonan di maneho di 'policy' y companianan di datonan di biahe y vacacion, pa examina e tendencianan di e bishitantenan cu continuamente ta cambia, e miho practicanan y e solucionnan pa cumplimiento. E oradornan durante e cumbre tabata experto for di e industria di vacation rental Matt Curtis, ex-City manager Jeff Coffee, CEO di Safely Andrew Bate y Amanda Martins, Director of Customer Happiness di Safely.

"Nos meta ta pa trece informacion na comunidad," segun Matt Curtis, fundador di Smart City Group y autor di 'Long-term Solutions for Short-term Rentals'.

"Comprende datonan economico y di empleo mientras ta revisa opcionnan di maneho y regulacion, lo yuda Aruba crea un industria regula y factibel pa nos tur na Aruba. E cumbre a ofrece informacionnan balioso pa stakeholders capta e miho di e industria vibrante di vacation rental," Curtis a menciona.

VRPA a wordo funda na aña 2021, y desde comienso di 2022 a transcuri un proceso organisatorio extenso conhuntamente cu expertonan local y internacional pa asina crea un Asociacion serio cu metanan pa cu termino cortico y largo. VRPA ta komprete su mes pa defende y representa e mihor interes di e industria di vacation rental na un manera profesional, transparente, diligente y sostenibel. E asociacion ta dedica su mes pa concientisa y educa encuanto e beneficionan asocia cu maneho profesional di vacation rentals y percura pa union di e industria. VRPA su board ta consisti di presidente Sr. Stuart de Vries, secretario Sr. Alberto Perret-Gentil, tesorero Sr. Alex Cybul y board member Sr. Francis Saladin.

Pa informacion encuanto e estudio di e impacto economico y pa miembrecia, bishita www.vrparuba.com.



COLOMBIA

Eutanasia vs. suicidio asistido: ¿cuál es la diferencia?

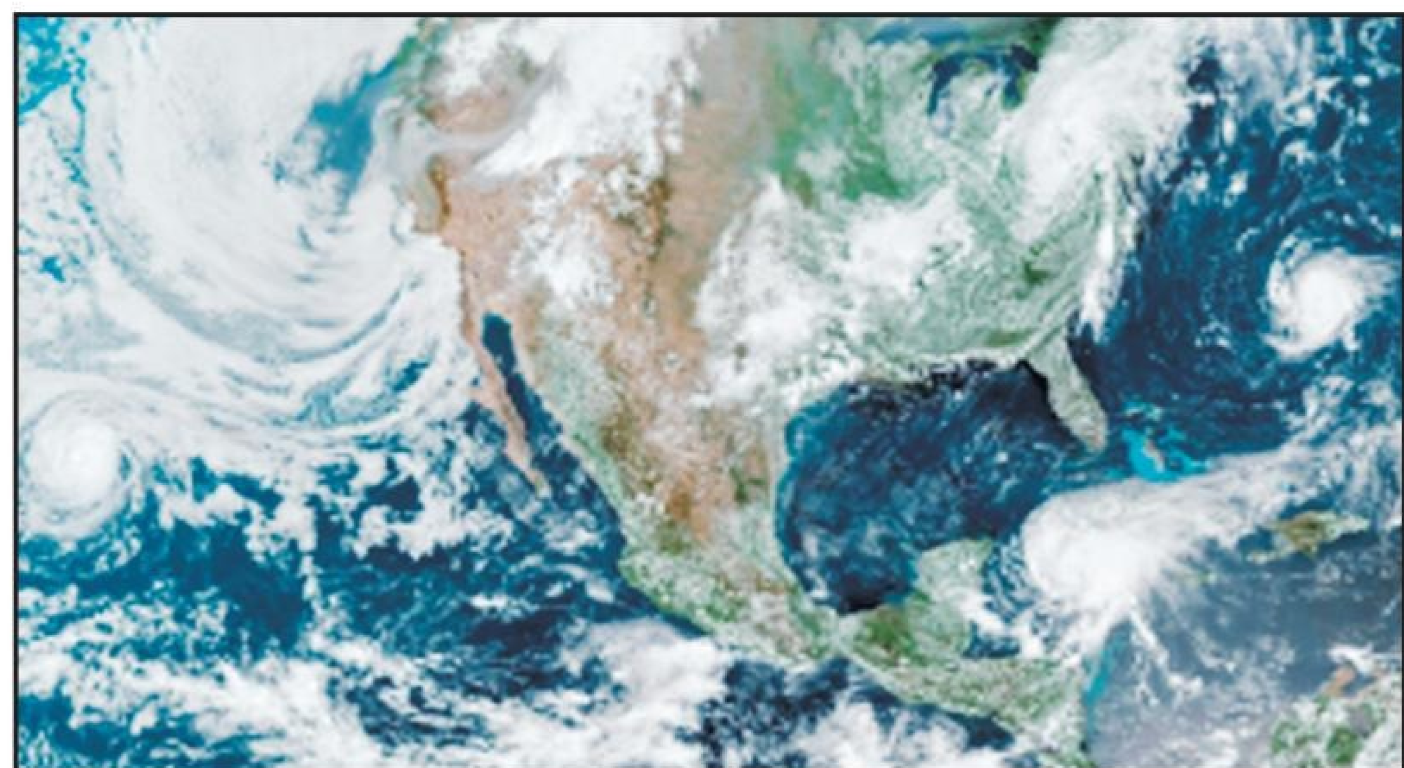


Colombia, donde desde 1997 la eutanasia no está penalizada por la ley, despenalizó este miércoles además el suicidio médicamente asistido.

Ambas prácticas tienen un mismo fin, pero difieren en un aspecto: quién es el que efectivamente causa la muerte de la persona que ha decidido ejercer el derecho de poner fin a su vida bajo las condiciones que establece la ley.



México atraviesa una intensa ola de calor mientras la sequía empeora



México atraviesa por una intensa ola de calor con temperaturas superiores a los 40 grados Celsius en 20 de los 32 estados, mientras que cerca del 80% del territorio nacional padece algún grado de sequía, según las autoridades meteorológicas del país.

Celular ta ocasiona insomnio



Di no por descansa bon of lo necesario, ta un problema mas habitual di loke nos ta kere. Insomnio y stress ta dos di e patologianan cu ta generando mas preocupacion den e siglo 21 cu nos ta bibando aden.
Nos a para pa pensa dicon? Kisas ta debe na nos ritmo di bida, pa tin un agenda semper repleto di actividad, na no sa con pa ta cu nos mes of na abusa di aparatonan tecnologico y electronico.
Entre e ultimonan aki, un di e esunnan mas comun ta celular. Cada biaha nos ta duna nan mas uzo y ta dificil cu cualkier adolescente no pidi pe.
E manera nobo aki di comunica tin hopi bentaha, pero na ora di drumi, por ta e no lo ta un gran aliado.

Tecnologia no ta laga nos drumi
Kico ta lo ultimo cu bo ta wak prome cu paga luz y cera bo wowonan? Hopi di boso lo responde.... E Celular!
Esnan cu no por biba sin su smartphone mester sa, cu si ta bon, e ta bon pa hopi cos; tur cos den exceso ta contraproducente.
Y e aparato aki no ta libra, ya cu uza den oranan laat di anochi, por causa insomnio. E uzo di cualkier herment electronico cu tin un pantaya luminoso minuutnan antes di drumi (of purba di concilia soño), no ta permiti e celebro pa trankilisa y descansa manera cu mester ta.
Esey tabta e conclucion cu varios estudio a yega na dje, entre nan di e Instituto Politecnico Rensselare di New York (Merca).
E exposicion prolonga na aparatonan tecnologico manera e celular, television of tablet, ta afecta e nivelnan di hormoonnan regulador di e ciclonan di soño, e melatonina. Tur cos ta debi na e luz blanco y briyante emiti pa e dispositivonan aki. Aunke cu nos paga e pantaya y e briyo ta regula, e nivelnan di melatonina ta reduci den un 25%. Riba su mes nos no ta haci eskai.
Asina ta, e ultimo bista riba bo email, rednan social of television ta perhudica e nivelnan cu nos no ta conciente di dje.
Celular ta afecta e sistemanan encarga di regula e ritmonan circadiano. Esaki ta referi na e cambionan fisico y mental cu ta produci relaciona cu e luz solar y scuridad.
Si nan ta bon regular, nos lo tin soño durante anochi y nos lo ta mas alerta pa sali den solo.

Insomnio tecnologico ta preocupa dokternan
E malo nobo cu pashentnan cu ta yega na oficinanan di dokter, ta keha di dje, ta conoci como "insomnio tecnologico" y ta provocando e abuso di internet prome cu drumi.
Mas leu di e luminosidad di e pantaya, tambe nos tin cu tene na cuenta cu e ondanan electromagnetica cu e dispositivonan ta manda.
Mescos cu adiccion, cu nos tin pa usa e celular net prome cu drumi. Den e hospital Casa de Salud de Valencia (Spaña) a realisa un investigacion unda cu ta sigura cu check e pagina di Facebook, mira un video riba YouTube of comproma un mail prome cu drumi, ta corta e oranan di soño y ta afecta e calidad di descanso.
E uso nocturno di internet y di e aplicacionnan cu nos tin riba e celular (manera por ehempel, weganan) ta laga e celebro den estado di alerta.
Esaki ta haci cu lo mester di hopi tempo pa "bolbe na normalidad" y compronde cu ta ora di drumi.
Ta sosode mesun cos cu si nos come sucu of bebe koffie despues di cuminda. Nos ta precisa di dos ora adicional pa concilia soño.
Ademas, durante anochi nos por lanta di golpi, tin pesadiya y drumi den posicionnan cu despues ta provoca dolornan di lomba y nek.
Neurofisiologonan di e hospital aki ta recomenda pa desconecta di cualkier aparato electronico, por lo menos, un ora prome cu nos drumi, paga e router y laga e celularnan p'afo di e camber durante anochi.

Rednan social ta provoca insomnio
No ta culpa di Facebook, di Instagram ni di Twitter, esey ta bon cla. Sino di nos forma di relaciona cu e plataformanan aki.
Segun un experimento cu a tuma luga pa specialistanan di e Universidad di Boston, a yega na e concusion cu e red social di e parha blauw y di 140 caracter ta ta esun cu mas ta relaciona cu insomnio y e problemanan pa concilia soño.
Dicon? Pasobra usuarionan ta conecta practicamente henter dia (incluyendo anochi) y sa publica entre 6'or di atardi y 10or di anochi. E piek di e publicacionnan ta 9'or.
E informe, ademas, ta indica cu e dia cu mayor insomnio di siman ta diaranson. Esaki ta debi, segun cu nan ta splica, cu ya nos a pasa e mayor parti di e dianan laboral y nos ta demasiado "acelera" cu asina tanto obligacion.
Koffie y refresco di cola ta e bebidanan mas consumi pa e Tweeters cu insomnio. Ambos ta contene cafeina, cu ta un substancia causante di e sensacion di euforia of alerta pa e celebro.
No obstante, e internautanan di e estudio a afirma cu su rasonnan pa no por drumi ta bata "pensa hopi," "nabega riba Twitter," "usa e celular durante hopi ora" y "wak television."

Aplicacionnan contra insomnio?
E por zona nos algo straño y contradictorio cu nos por uza e celular hustamente pa por concilia soño.
Esaki ta un bon manera pa nos no wak e aparato imprescindibel aki como un enemigo. Tecnologia por ta beneficioso of perhudicial, segun con, pakico y cuanto nos usanan. Nos por haya den tiendanan online di Android y iOS diferente aplicacion cu ta combati (aparentemente) e insomnio:

Sleepbot
E por monitorea e descanso di e usuario atrabes di sensornan di movimento y microfono di e aparato.
E ta graba e roncamento of zonidonan di ambiente pa defini e calidad di soño y ta inclui un alarma cu ta lanta nos si nos a pasa nos ora di descanso.

White Noise
E aplicacion aki ta yuda nos drumi rapidamente atrabes di musica y zonidonan relaciona cu relahacion y descanso.
Ta manera cu nos ta den un spa of den un tempel budista Tambe e ta ofrece un alarma suave pa lanta nos den bon beis.

Sleep Better
Tras di analisa bo soño, ta ofrecebo un rutina pa prome y despues di drumi. E ta basa riba e estado di animo di e usuario y den e actividadnan cu esaki ta wordo realisa parti atardi y anochi.
Purba lesa, dal un baño relahante, haci algun tipo di ehercicio suave manera yoga prome cu drumi.
Lo bo wak con rapidamente e nivelnan di activacion celebral ta descende y con esaki ta repercuta den bo nivel di relahacion corporal.
No obstante, si e insomnio ta persisti, ta preferibe pa bo consulta bo dokter.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Jens van der Lubbe Managing Director entrante 1 di mei Curaçao Marine den man di baké nobo



WILLEMSTAD – Awor ku resientemente e empresarionan lokal Justus i Jens van der Lubbe a kumpra Curaçao Marine na Pletterijweg na Parera, kontinuidat di e kompania ta seif pa término mas largu. Komo Managing Director nobo Jens van der Lubbe ta mira bon oportunidat pa ekspandé e aktividatnan di e empresa i pa sigui halsa kalidat di servisio mas. Pa ekonomia di Kòrsou e kontinuashon nobo aki ta un kontribushon sólido.

Miéntras ku tata Justus ta kontinuá ku su kompania di seguro Inter-Assure, e yu hòmber Jens komo kodoño nobo huntu ku yard manager Gareth Weber ta na mando di e waf aki. Weber a fungi den e kalidat aki kaba bou di mando di e anterior doño Harry Faydherbe, ku a preferá pa traspasá e empresa na un generashon mas hóben. Komo e waf mas grandi den su ramo i ku un reputashon estupendo, tantu lokalmente komo den eksterior, Curaçao Marine tin e potensia pa atraé un parti kresiente di e merkado regional. Esei pues ta loke Jens van der Lubbe ta bai p'e.

Historial di servisio

Jens, nasé na Sint-Maarten i lantá na Kòrsou, for di chikí tabata sinti un afinidat fuerte ku laman i konsekuentemente tambe ku boto. Ku su diplomanan di International business management i Marketing i su konosementu di diferente idioma, for di edat hóben el a kuminsá den e ramo aki. Algun aña pasá el a lanta su mes empresa Marine Zone pa mantenshon di boto i benta di produkto pa boto. Esei tabata un tremendo paso den direkshon di Curaçao Marine, un kompania ku un ekselente historial di servisio ku ta eksistí dos dékada kaba. For di 1 di mei último e ta na timon ku 18 miembro di personal den servisio, spesialmente hopi trahadó teknikamente altamente kalifiká. Ademas, e waf, segun nesesidat di e klientenan, regularmente ta duna enkargonan sekundario na empresanan spesialisá i empresanan chikitu independiente na Kòrsou.

Allround

Di pafó hende konosé e empresa pa e kantidat di barkunan di bela i di motor stashoná den un kren grandi. Pa motibu ku Kòrsou ta situá favorablemente na e parti sùit di e ruta usual di orkan, pa ekselensia e ta adekuá pa almasená yatenan kostoso di un manera sigur. Pero ora fiha mas riba loke tur ta bini aserka, e ora ei ta realisá kon intensivo e aktividatnan di Curaçao Marine ta. Riba eskala grandi ta hasi mantenshon na boto, tantu na esnan ku ta wardá einan, komo na esnan ku ta bini na e waf hustamente pa esei. Ta trata por ehèmpel di limpiesa rigoroso, tratamentu di osmose, spùit den kabina será, mantenshon i drechamentu di motor, drechamentu di fiber, trahamentu na ekipo eléktriko òf di komunikashon, inspekshon a fondo di master i kurpa di boto, mas e trabounan korespondiente di mantenshon, drechamentu òf renobashon. E waf ta traha huntu ku un eksperto den traha bela pa drecha i traha lona na midí. Pa ilustrá kon leu e servisio na kliente ta bai, Curaçao Marine por regla labamentu di paña, outo di hür i transporte pa i for di supermerkado tambe.

Infrastruktura

Den un parti di e área mas grandi di Schottegat na Parera, Curaçao Marine ta disponé di un tereno di 25.000 meter kuadrá. Tin espasio pa máksimalmente 240 boto riba tera i aparte di esei mas ku 40 boto por mara na e pirnan kaminda tin konekshon di koriente pa 110 i 220 Volt. Na su propio slipway por saka boto for di awa riba treiler te un kapasidat di 60 tòn. Ademas tin un treiler te 40 tòn ku partinan suave na banda pa transportá yatenan mas sigur posibel. Mas ku klaro ku tin provishonnan komplementario, manera kran potente. Un kondishon sin mas ta ku doñonan tin di perkurá pa un seguro válido pa tur e botonan.

Pa por duna tur e servisionan aki korektamente, Curaçao Marine por konta ku un bon relashon ku a krea den kurso di añanan ku e outoridatnan di imigrashon i di duana, di moda ku tur kos ta kana konforme lei i reglanan lokal. Curaçao Marine por asistí tambe ku tur formulario i prosedimentu preskribí.

Devisa

Jens van der Lubbe konosé tur faseta di e ramo aki te den detaye. E sa tambe unda tin e retonan i e ta bai pa nan tambe. E ke pa Curaçao Marine bira lider di merkado den Karibe riba tereno di mantenshon i tratamentu di boto, ku bista alabes pa medioambiente di tera i laman. Ku e mehoramentunan ku e tin na bista kaba i e invershonnan adishonal embolbí, esei ta krea perspektiva pa mas devisa pa nos isla. Anke ku klientenan lokal tambe ta akudí na nan, gran mayoria di e klientela ta konsistí di strañero. Asina Curaçao Marine – i dimes e ora ei tambe Kòrsou komo isla – gradualmente ta bira un konsepto respetá den e segmento mundial selektivo, pero alabes ku hopi kapital, di doño di yate di bela i motorisá.





Lotto MERDIA
MEI 11

CAT4CHI	
Sorteo # 3555	
5931	
8531	
0708	
MULTI-X	X2
BIG 4	
Sorteo # 3555	
8627	
1OFF	
Sorteo # 1611	
0864	
ZODIAC	
Sorteo # 3555	
6380	
Cancer	
LUCKY 3	
Sorteo # 429	
567	
MULTI-X	X2

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	210.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 450.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Lotto ANOCHI
MEI 10

CAT4CHI	
Sorteo # 7633	
8297	
8606	
9777	
MULTI-X	X3
BIG 4	
Sorteo # 6677	
1265	
1OFF	
Sorteo # 1382	
7855	
ZODIAC	
Sorteo # 5436	
2464	
Libra	
LUCKY 3	
Sorteo # 366	
835	
MULTI-X	X3

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	210.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	02-16-17-26-30
Sorteo # 5760	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	51.000,-
5 x Match 4	
132 x Afl 8,00	

MINI MEGA	05-11-25-29
Sorteo # 1453	Mega Ball 07
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
7 x Afl. 500,00	
44 x Afl 50.00	
84 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 450.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Lotto MERDIA
MEI 12

CAT4CHI	
Sorteo # 3556	
8041	
7557	
2299	
MULTI-X	FP
BIG 4	
Sorteo # 3556	
5780	
1OFF	
Sorteo # 1612	
4860	
ZODIAC	
Sorteo # 3556	
9483	
Aquario	
LUCKY 3	
Sorteo # 430	
425	
MULTI-X	FP

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	220.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	350.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 450.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Restaurant, Take Away, Snack, SuperMarket, SanckTruck

Special special special.... Take away box;
Size 8x8 - 9x9 - 9x6- 6x6



Cumpra 25 haya 3 box free

Free delivery.....
Prijs cuminsando di Afl 45.00
Info wasap 7390101

Ta huur edificio comercial



Bon pa Supermarket, Mini Market, Laundry, Hardware Store, fruteria, etc etc.

200 m2 - hopi grandi

Situa riba main road di Sta cruz...
hopi lugar pa parkeer..

Info line & wasap 7390101

Clasificados

CLASSIFIEDS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500

SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

SOLO Di Pueblo OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL NOORD un localidad di 120M
Bon situa, pa mas
info yama: **592-3327**



Luna di mei: SALUB MENTAL ta importante!

Bo tabata sa cu e simbolo ' ; ' ta wordo asocia cu salud mental?
Pa ta mas specifico... e sobrevivientenan cu ta lucha tur dia cu depresion, adiccion, suicidio y esnan cu ta lastima nan mes.
' ; ' kiermen cu bo storia no a caba. Sigui bay y si bo mester ayudo profesional, papia cu bo dokter di cas . Ban demostra mas empatia cu otro.





Dia di La Birgen di Fatima

Awe, 13 di mei, nos ta celebra
Fiesta di La Birgen di Fatima
pa recorda su prome aparicion
na tres mucha inocente
aya na Cova da Iria na Portugal

Den e tempo aya, Fatima
tabata un ciudad desconoci
M'a awendia, su santuario
ta famoso den mundo henter
bishita pa innumerabel devoto

Si, tabata tin aparicionnan
precidi pa un preludio angelical
evidentemente, asina e Angel di Paz
a bin ta prepara e chikitinnan
p'e milager cu tabata spera nan

Riba un mata di mondi, nan a mira
un Señora bisti tur na blanco
un blanco mas briyante cu solo
cu tabata iradia un luz hopi cla
y intenso manera awa cristalina

Reflehando un beyesa indescriptibel
e Mama di Dios a pidi e muchanan
pa resa e santo rosario tur dia
pa asina por alcansa paz na mundo
y tambe pone fin na tur guera

"E Milager di Solo" a bin
pa tur esnan cu no kier a kere!
Laga nos tur, ban cumpli anto
c'e peticion di nos Mama stima!
Dakota, mi bario natal
Pabien cu Bo fiesta patronal!

Marva J. Solagnier-Marquez
13 di mei 2022

Zuid-Holland, 12 mei 2022

Spiritualidad y spiritismo:

Spiritualidad den praktica, por bisa, ta sali for di inspiracion di "spirito santo". E gravisimo problema sinembargo ta cu; "spiritualidad", "sin reconicimento y convivencia di e don di paz di Cristo Hesus", 'no' ta nada santo, sino ta e "rey di tur maldad di sufrimento eterno". Esta e "spirito maligno".

E rey pues di "spiritismo". "Bruheria por ehempel ta cai bou e materia" di "spiritismo". Malo den presencia permanente di e rey di tur maldad di sufrimento eterno, nunca ta compaña bon, sino cu; "malo semper ta compaña malo", bou "influencia y dominio di e rey inmortal di spiritismo", kende 'no' tin miedo di Dios Creador su nomber, awor corda pa e nomber di Cristo Hesus. Pa e hecho cu "e tambe ta un Dios", numa un "Dios cruel inmortal di tur maldad y di sufrimento eterno". Loke si e tin un "miedo panico" p'e ta; "e poder di don di paz di Cristo Hesus" y 'no' Su nomber. Awor dicon e miedo panico?

Ta pa e "hecho" cu "denter di e poder di don di paz di Cristo Hesus, "hamas e por drenta pa pone ningun yiu di Dios Creador", "haci pica" y "sigur tampoco pone ningun yiu di Dios Creador sufri den ningun manera y muri na su antoho di sufrimento eterno".

E informacionan aki cu tur respet y afecto prohimonial y cristomonial pa tur otronan, lo mester ta hopi bon conoci bou tur nos creentenan cristian respeta for di masha siglonan pasa caba. Di manera cu awendia y ya pa basta tempo caba, nos humanidad lo ta bibando den un mundo totalmente diferente. Unda cu cristianan respeta hamas por cai den conflictonan grave cu otro, cual den presencia permanente di e rey di tur maldad di sufrimento eterno, Satanas, tur ta desemboca den gueranan cruel. Entre otro e dos gueranan mundial cruel di siglo pasa cual tur dos a inicia den e continente Europeo cristian aki. Y sigur tambe e guera cruel andando na Ukraina den e propio continente Europeo cristian aki.

Ta mas cu logico cu; "tur por a wordu evita" – "denter di e don di paz di Cristo Hesus". Ohala cu masha siglonan pasa gran mayoria di cristianan respeta lo por ta "discipulonan denter di e don di paz di Cristo Hesus", pa hamas cai den tentacion bou infuencia y dominio di e rey di tur maldad di sufrimento eterno "pafor" di e "poder di don di paz di Cristo Hesus". "Pafor di e don di paz di Cristo Hesus", 'no' tin proteccion pa alma inmortal di ningun cristian respeta aki na tera", "den presencia permanente di dicho rey inmortal di sufrimento eterno".

"E cu conoce alma inmortal di kada un yiu di Dios Creador, miles di biaha mihor cu cualkier serhumano akinan pafor di shelo". "Almanan inmortal di yiunan di Dios Creador, cu e ta uza pa fortificacion y mantencion di e candelanan di sufrimento eterno den su fierno, naturalmente contra boluntad di Dios Creador".

"Nos tata cu ta na shelo, bo nomber sea santifica", 'no' laga nos cai den tentacion, ma libra nos di malo"; "denter" di e "poder di don di paz di – nos rey di paz - Cristo Hesus", "den bo total fabor", "Dios Creador". "Poderosisimo Creador di tur bida aki na tera", den "paz".

Politikonan ta duna speransa falsu na pueblo komo preparashon pa elekshon?





E protesta di 5 mei ultimo a kaba ku e lidernan-di-protesta dunando un manifesto na e mesun lidernan politiko, ku no tin poder desde 10-10-10 I ku a bai di akuerdo pa pone e pueblo Boneriano den Konstitushon Hulandes na 2017 sin derecho igual I ku te mesunan ku ta manteniendo e pueblo den e status kolonial aki. Ku esaki no ta manipulashon di e pueblo, ta kiko lo ta?

NKBB su atvertensia publiko direkto, ku e inisiativa di suidadanonan di protesta a wordu sekuestra dor di mesun lidernan politiko tradishonal a hasi un impakto nashonal I konsientisa e pueblo Boneriano ku a bira masha kauteloso.
Ta hopi tristu pa mira tur e lidernan politiko di ,UPB, MPB, DP I independiente ets ku kara tur na smail risibi e manifesto. Hipokresia di marka mayo ya ku ta nan mes a bai di akuerdo ku Hulanda pa ankra e pueblo Boneriano kontra di nan deseo den Konstitiushon Hulandes sin derecho igual:- esaki ta e hechosnan:
-Elvis SjinAsjoe MPB- "no por kome outonomia" - tabata un di e lidernan prinsipal kontra pueblo Boneriano su derecho di outodeterminashon ku a perde mahos ku su partido su kampanja pa Si den referendum 2015 I no ta respeta e rechazo di 66% di pueblo Boneriano votonan No- e a lidera e koalishon na 2017 pa duna Hulanda lus-berde pa ankra Bonaire den Konstitushon Hulandes sin derecho igual
-Daisy Coffie MPB awor M21? - tambe ta kontra e pueblo Boneriano, komo perdedo di nan kampanja Si na december 2015 referendum I Coffie a vota pro den konseho insular na 2017 pa duna Hulanda kaminda liber pa ankra pueblo Boneriano den Konstitushon Hulandes sin derecho igual- I ta kontra e 66% rechazo No I deseo di e pueblo Boneriano
-Clark Abraham DP- komo lider politiko a kibra ku su mes partido I traishona e pueblo pa forma koalishon ku MPB na 2017, pa un posisihon temporal komo deputado, I a bai di akuerdo huntu ku SjinAsjoe, Coffie, Raphaela, Vrolijk I Statie pa duna Hulanda lusberde pa ankra e pueblo Boneriano pa eternidat den Konstitushon Hulandes sin derecho igual.
-Nina Den Heyer- deputado ku publikamente na varios okashon a proklama ku "bo no por kome outonomia" I despues kontinuamente ta reklama ku e no por hasi nada pa e pueblo pasobra ta Hulanda ta disidi- kon hypokrita pa papia di no-deskriminashon I igualdat si abo ta e lider ku ta negando e pueblo Boneriano su derechonan ku "bo no por kome outonomia'? Tur e politikonan aki papiando riba derecho igual ets I ta nan mes ta esnan responsabel ku a hinka e pueblo Boneriano den esaki?

E mesun politikonan tradishonal ku multiple rol komo lider sindikal, presentado den media, konsehero ets tabata dilanti hasiendo yamada riba e mesun hendenan ku nan a enganja den lastu protesta di penshon I awor a wordu forsa pa bai den varios media pa purba distansia nan mes di bisa ku no ta politika. Altamente kontradiktorio pasobra ku kasi tur lidernan politiko preparando pa elekshon benidero a wordu mobilisa pa purba hanja algun di nan siguidonan fanatiko I loyal pa partisipa den e manifestashon ku di ningun manera no jega na nivel di esun di manifestashon di penshon. I na final a resulta den un kampanja di speechnan politiko.

Ku aserkamentu di e elekshonan di 2023, nos tin ku atverti e pueblo Boneriano ku e partidonan I lidernan politiko pro-Hulanda I otro oportunistanan aki ku e mesun narativo di e plan Hulandes nobo aki di no-deskriminashon I derecho igual kaminda ku Den Haag ta keda disidi. Derecho igual I no-deskriminashon ta kuminsa ku demokrasia real I poder pa disidi riba bo isla. E lidernan politiko, uniko kos ku nan mester ta voto I un trabao I awor a kuminsa usa derecho igual pa gara e votonan di Hulandesnan ku ta keda invadi Bonaire ku derecho di vota I komo ku e Bonerianonan a bira minoria kaba I inevitablemente lo disparse den e decadanan benidero I nan votonan lo no ta nesesario den futuro.

NKBB ta reta tur e lidernan politiko, ku no tin poder pasobra ta Den Haag ta disidi, I ku ta nenga di sinja di nos historia kolonial pero pa kabesura ta kontinua e mesun politika tradishonal establese pa Den Haag ku a destrui Antias I ku a dividi e pueblo Boneriano na luga di solushon na nivel internashonal di nashonan uni, un alternativa pa unifika den nos trajektorio pa pone Bonaire riba lista di Teritorionan-Sin-Propio-Gobernashon di Nashonan Uni.

Algun prinsipal bentaha ora inkluí Boneiru den e lista TSPG di NU:
1- Hulanda mester informá kada aña na Asamblea General di NU tokante e avansenan ekonómiko, sosial, polítiko, edukativo y kultural di Boneiru.
2- Institushonnan i finansiamentu di NU lo yega direktamente pa Bonaire: supervishon di NU di tur aktividat ku ta kondusí na gobernashon propio di Boneiru.
3- E pueblo, kultura i identidat di Boneiru lo haña protekshon di e invashon hulandes, konforme artíkulo 73 di e Karta Magna di NU.

NKBB I BHRO ta gradisi tur suidadano ku a wordu enkurasha pa nos posishon I a ekspresa nan mes pa stop ku manipulashon politiko I a yuda lanta e konsiensa I empodera nos pueblo den nos lucha pa restora e derechonan humano I

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu inmenso dolor na nos curason, pero contento pa tur loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, ruman, subrino, omo, primo y amigo stima:



Humphrey Andres Obispa

mihor conoci como Obispo of Wim.
* 10-11-1959 - † 08-05-2022

Na nomber di su:
Yiunan:
Juraine y Randolph Blanco
Humphrey (Jeandre) Obispa
Jazlaine y Alvin Filiciana
Nieta y nietonan:
Ragnieszka, Railien, Raymara, Alysha y Alyshon
Mama di su yiunan:
Daphne Montaner y Reynold Jansen
Omo (di criansa) na Hulanda:
Pedro Franciscus y famia
Rumanan:
Sita y William Alvarez
Mariela Franciscus
Maria y Carlos Mejia
Marisol y Errien Croes
Rumanan na korsou:
Catharina Obispa y famia
Jose Obispa y famia

Sobrina y sobrinonan:
Ivan y Catherine Matos, Michella y Gilbert Croes, Michellene y Hendrick Van Lennep, Nariën Croes y Reynaldo Dirksen, Jada Mejia y Matt Probert, Jaydon Mejia, Lyon Croes, Celine Croes.
subrina y subrinonan na Korsou. Sobrasubrina y sobrasubrinonan.

Prima y primonan.
Bisiña y conocirnan. Rumanan di La Gran Comision; Pastora Marcia Canela.
Grupo di oracion Randall Croes y Godsoldiers.
Bon amiga y amigonan: Nopi, Franklin, Marlon, Dita, Candy, Johny, Margaret, Falcon y demas amigonan.
Coleganan di CEA

Famia: Obispa, Blanco, Filiciana, Franciscus, Alvarez, Mejia, Croes, Matos, Helder, Middendorp, Constancia, Werleman, Vivas, Tor-res, Kock, Hirshfeld, Montaner, Tromp, Kelly, Yarzagaray, Thode, Burleson, Davelaar, Van Kleef, Mulder, Martina y demas famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar dialuna 16 mei 2022 pa 4or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Sabana Basora.Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.
Nos lo aprecia pa bisti vestuario di color alegre.

Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enbes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

COMUNICA CU DIOS



Señor nos ta bini dilanti di bo trono di gracia awe , y nos ta reconoce cu bo ta Dios Todopoderoso, Rey di Reynan y Señor di Señornan ..

Pesey den nomber di Cristo Hesus nos ta bini contra tur poder di malesa, tur poder di scuridad, tur poder satanico, tur nubia scur cu ta rondona e isla aki y nos ta yama riba e Sanger di Cristo Hesus cu a wordo derama riba sero di Golgota y tin poder pa tumba tur muraya di malicia , tur locual cu ta contra e palabra di Dios, tur desobedencia ta wordo bashi abao, den nomber di Cristo Hesus,

Nos ta bini contra e spirito di coronavirus cu kier domina e isla aki, y nos ta reprende den nomber di Cristo Hesus , tur spirito di malesa tin cu bay pa tera seco den nomber di Cristo Hesus.

Nos ta cubri Aruba y tur isla di Caribe Hulandes bao di e sanger di Cristo Hesus y nos ta declara cu Aruba ta pertenece na Cristo y cu ningun forsa di scuridad y ningun malesa of virus por domina riba e isla aki.

Senjor habri wowo di tur hemde , pa nan realisa y acepta cu Hesus Cristo ta Señor y den Su Nomber nos ta mas cu vencedor.

Señor nos ta yama bo danki pa scucha y contesta oracion, pasobra solamente den Bo nomber tin poder, pone Bo man riba cada cas di famia, riba tur dokter y tur frontliners , polis etc y cuida nan den nomber di Cristo Hesus amen.

Asina nos ta comunica cu Dios den nomber di Cristo Hesus, pasobra tur locual nos pidi Dios den nomber di Cristo Hesus e ta duna nos.(Juan 15:7)

Jeremias 29 ver 12 + 13 ta bisa: Anto boso lo sclama na MI y haci oracion na Mi y lo Mi scucha boso.

Y boso lo busca Mi y haña Mi si boso buscami di henter boso curazon,

1 Tesalonisenses 5 vers 16—18 ta para scirbi : Regocija semper, Haci oracion sin stop , Sea agradecido den tur cos , pasobra esaki ta e boluntad di Dios pa boso den Cristo Hesus .

Nos tin nada mas grandi ora nos tur realisa, cu nos tin mester di oracion, cu nos tin mester di Dios y cu nos tin cu depende di Dios, pasobra ora nos ta obediente , ta un muestra cu nos ta somete na Dios,

1 Timoteo capitulo 2 vers 1 – 5 ta para scirbi: Pesey prome cu tur cos mi ta exhorta , pa suplica, oracion , peticion y gradicimento wordo haci pa tur hende, pa Reynan y tur esnan den autoridad , pa nos hiba un bida trankil y den tur santidad y dignidad.

Esaki ta bon y aceptabel den bista di Dios nos Salbador.Kende ta desea pa tur wordo salba y yega na conocemento di e berdad.

Pasobra ta un Dios so tin, y un Mediador entre Dios y hende , e hende Cristo Hesus.

Un biaha mas nos ta pidi pueblo nan tur pa uni den oracion, pa confia den Señor pasobra den Señor nos Dios tin poder pa salba, pa sana,libera y paz. (Isaias 26 v 3+ 4).

Sinceramente
Pastor Marcel Balootje.

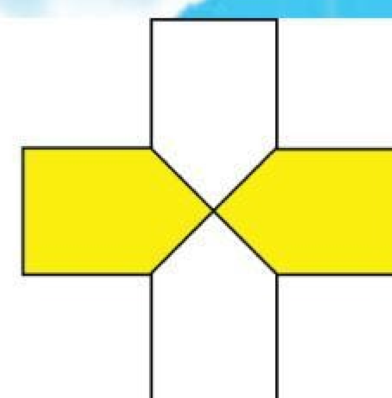
Oracion di dia

Un feliz dia yena cu bendicion y cu e luz di Señor por ilumina boso caminda

"Mi ta sigura boso: un sirbido no ta mas halto cu su shon, ni un mensahero no ta mas halto cu esun cu a mand'e." (Huan 13,16)
"Mi ta sigura boso: esun cu ricibi un hende cu Ami a manda, ta ricibi Mi mes. Y esun cu ricibi Mi, ta ricibi Esun cu a manda Mi." (Huan 13, 20)

Den Evangelio di awe Hesus kier hala nos atencion riba tres aspecto di nos mision como catoliconan. Na momento cu nos ta bay evangelisa, nos mester ta consciente na prome luga di nos 'actitud cristian' na ora di acerca e otro y na di dos luga di e sacrificionan cu e mision aki ta bay exigi di nos. Hesus mes ta nos modelo; Su sacrifico riba cruz y Su misericordia pa pecador te na Su delaster suspiro casi no tawata humanamente posibel, pero cu obediencia na Dios Tata y cu curashi amoroso, Yiu di Hende a cumpli. Nos, cu kier sigui den Su pasonan, lo ricibi e forsa y e animo di Spirito Santo pa bay plama e Bon Noticia. E di tres aspecto ta pa nos mes keda humilde y cu un curason habri pa ricibi tur mensahero di Dios cu ta wordo manda pa bin comparti Su amor y sabiduria pa yuda nos cu nos mision.

Oracion: Tata Santo, nos kier stima manera Abo ta stima nos. Ta p'esey nos ta pidi Bo un curason humilde cu compasion pa esnan cu tin mas mester di Bo gracia. Un curason yen di curashi pa bay topa nan na unda cu nan ta. Un curason cu ta dispuesto pa acepta e sacrificionan cu nos mester haci pa sirbi Bo cu fieldad. Amen



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sr. Efigenio Kelly

Tata di nos collega sra. Lixandra Kelly
Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Efigenio drumi dushi den brasa di Señor.



3			8		1			2
2		1		3		6		4
			2		4			
8		9				1		6
	6						5	
7		2				4		9
			5		9			
9		4		8		7		5
6			1		7			3

7				2		4	8	
2		6			8			5
5			9					
			1	5				
	2						6	
				6	7			
					6			3
6			5			1		4
	9	3		4				7

Sopi di Letranan

Ñ	P	T	H	M	I	Y	O	D	N	A	P	R	E	T	E	P
O	I	S	W	F	O	Q	J	X	P	L	B	P	Ñ	X	A	Q
R	E	E	S	P	V	S	A	G	N	O	F	A	G	G	S	F
O	L	V	A	I	N	G	U	Z	I	K	L	T	L	A	B	C
E	D	E	T	M	M	S	C	B	M	D	K	I	E	I	B	E
D	E	I	I	P	U	O	A	T	Z	E	Z	C	Z	S	C	N
S	A	N	N	F	X	D	N	P	A	C	K	O	N	A	O	I
O	S	A	E	G	I	R	E	E	J	V	N	F	U	T	H	C
T	N	C	R	F	L	L	R	V	L	X	A	E	P	S	A	I
I	O	N	I	L	E	P	N	I	L	B	H	O	A	A	L	E
C	A	A	S	O	F	Q	I	N	A	T	O	X	R	N	A	N
I	J	L	A	B	N	I	R	I	W	W	R	B	O	A	D	T
R	U	B	L	O	O	Z	N	O	H	C	O	N	I	P	I	A
N	R	H	A	L	T	Ñ	I	S	X	D	Ñ	X	X	T	N	W
B	B	K	T	Z	A	R	R	S	O	H	I	O	E	O	O	S
B	A	G	N	O	R	I	M	A	G	N	I	R	I	M	Z	G
X	W	E	T	N	E	I	M	R	U	D	A	L	L	E	B	O

ALADINO
ANASTASIA
BELLADURMIENTE
BLANCANIEVES
BRUJA
CENICIENTA
JAZMIN
LASIRENITA
LOBO
MIRINGAMIRONGA
PATICOFEO
PETERPAN
PIELDEASNO
PINOCHO
RAPUNZEL
RATONFELIX
RICITOSDEORO
RINRINRENACUAJO
SIMONELBOBITO



